

# HALK BİLGİSİ HABERLERİ

*İstanbul Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua*

Yıl:4

15 Nisan 1935

Sayı : 47

## F İ T N A T

Türk edebiyatı tarihinde isimleri geçen kadın şairler arasında en meşhuru Fitnat'tır. Fitnat, başlıca unsurları edebiyata mensup bir ailenin çocuğudur. Babası 1161 tarihinde şeyhülislâm olan Esattır. [1096 - 1166] «Lehcetüllûgat» namında türkce bir söz kitabı sahibi olan Esadın şiirde ve musikide mehareti vardı. Esadın babası İsmail [vefatı 1137], kardeşi İshak [1090 - 1147], oğlu Şerif [1130 - 1204] efendiler de şeyhülislâmlığa kadar yükselmiş din âlimlerindendi. Bunların üçü de şiirler yazmış, İshak türkce, arabca, acemce manzumelerini bir divan halinde toplamağa muvaffak olmuştur.

Fitnatın asıl adı Zübeydedir. Doğum tarihi hakkında malûmat vermiyen eldeki kaynaklardan kendisinin hayatına dair öğrenebildiğimiz cihet Üçüncü Selim zamanında kazasker ve nakübüleşraf olan Derviş namında birle evlenmiş olmasıdır.

Fitnatın ömrünü nasıl geçirdiğini, çocuğu olup olmadığını bilmiyoruz. Ancak kendisinden bahseden eski yeni her müellif, evlendikten sonra bahtiyar olamadığını yazarak kocasının şiire karşı ka-

yıtsız, hissiz bir adam olduğunu buna sebep gösterir.

Fitnatın 1194 tarihinde vefat ettiğinde birleşen me hazler, kabrinin nerede olduğunu bildirmiyorlar. Bursalı Tahir, « kabri kat'i bir surette tayin edilemedi » dedikten sonra ilâve ediyor : « Kitabiyat ve teracimi ahval mütehasası İsmet efendi merhumdan naklen Hazreti Halid türbei şerifesi arkasındaki sırtta olduğu menkuldür. Eyüblü ekser zevatın simaen nakillerine göre Feshaneye giden cad-denin sağındaki elyevm harab bir türbede bulunduğu mervidir. Bir ihtimale göre ailesi kabristanı demek olan Çarşambadaki İsmail ağa camii şerifi kabristanında olduğu muhtemelse de edilen taharriyatta senki mezarına delâlet edecek bir eser görülememiştir. Abdullah Eyyubinin Eyübsultan ve civarına mahsus mecmuai vefeyatında şeyhülislâm Mürteza efendi bahsinde türbei şerife hariminde canibi yesardaki duvara muttasıl medfundur. Şueradan Derviş efendi zevcesi Fitnat hanım dahi civarlarında medfundur, ibaresi münderiçtir. » [Osmanlı Müellifleri, cilt 2, s. 368-369]

Fitnatın divanı, 1286 senesinde

İstanbulda basılmıştır. Bu divana nazaran şair, klasik edebiyatın bütün ananelerine bağlı kalmış, mahsullerine kendi hususiyetinden hiç bir şey katamamıştır. Nazımlarından her hangi birini alırsak alalım, derhal görürüz ki, onda hâkim olan, Fitnatın ruhu, Fitnatın samimiyeti değil, bilâkis uzun bir tarihi, kuvvetli bir mazisi olan bir edebiyat müessesesinin nufuzudur. Kaleminden çıkan eserlerin hiç birinde Fitnat bu nufuzu yenememiş, onun için şahsiyeti tabiatile o nufuz altında kaybolup gitmiştir. Divanından seçmeden aldığımız aşağıdaki gazel, düşüncemizde haksız olmadığımızı gösterecek iyi bir nümunedir, sanırız:

Olmada diller rübude gamzei cadusuna  
Deşti hüsnün sayd olurlar şirler ahusuna  
Rengü buda zülfü canana müşabih olmasa  
Kim bakar gülzârı dehrin sünbülü şebbusuna.  
Sad hezaran fitne meftun bir nigâhı şuhuna  
Bin dili harut beste her hamı kiskusuna  
Çilleli sahtin çeker her dem keman ebruların  
Aferin erbabı aşkın kuvveti bazusuna  
Cismi hâk et ol sehi kaddin yolunda Fitnata  
Nail olmaksâ muradın devleti pabusuna.

Bu gazelden kolaylıkla anlaşılır ki, Fitnatta his ve hayal, faal değil, cılız ve tembel iki unsurdur. Bu cihetle manzumelerinde Fitnat geniş ufuklara kanat açmış olmaktan ziyade muayyen ve mahdud bir sahada sıkışıp kalmış görünür. Bununla beraber eserlerinin çoğunda kullandığı dil açık, temiz ve pürüzsüzdür. Manzumeleri arasından seç-

tiğimiz şu parçalar bu hususta güzel birer misal olur, diyebiliriz:

Beni derdiale yeter zar ettin  
Yok mu insafın a zalim söyle  
Çeşmi mestin gibi bimar ettin  
Yok mu insafın a zalim söyle.

Ruhların taze gülü handandır  
Leblerin derdi dile dermandır  
Sühanın mürdei aşka candır  
Yok mu insafın a zalim söyle.

Âşkı zare cefakârandır.  
Öldüren gamzei hunharındır  
Eden ibya yine güftarındır  
Yok mu insafın a zalim söyle.

Ey sehi kametü şirin güftar  
Bülbülü virdi ruhun gerçi hezar  
Var mıdır bencilleyin âşkı zar  
Yok mu insafın a zalim söyle.

\*

Neşvel camı muhabbetle gönül cuşeyler  
Çekilen derdü gamı cümle feramuş eyler  
Bir nigehe komadı derdimi takrire mecal  
Çeşmi mestin nice güyaları hamuş eyler  
Kıl hazer alma sakın âşkı zarım ahın  
Seni bir şuhı sitemkâra felek duşeyler  
Hâlei mâh gibi sineye çekmiş mihri  
Bezmi vuslatta o kim yârı deragüş eyler  
Sen hemen gülşenî hüsnünde figan et çü  
Fitnata derdi dilin belki o gül güşeyler.

Fitnat, yalnız şiirle değil, devrinin iki mühim adamı olan Koca Ragıp paşa ve şair Haşmetle kendi arasında geçen mülatafelerile de tanınmıştır. Fitnatın zeki, zarif hazırcevap bir kadın olduğunu gösteren bu cinash, nükteli mülatafeler, umumiyetle pek açık olmasına rağmen halkın boşuna gitmiş, hafızalarda yerleşmiş ve bazıları bu güne kadar yaşamıştır.



## ÂŞIK NÂİLİYE DAİR



Sazını eline alarak diyar diyar gezen (ozan) ların çokça yetiştiği Konya, Sivas, Kastamonu, Kayseri gibi ellerde gezenler bilirler, ora halkının dilleşmelerinde bile kulağa hoş gelen secili cümleleri, sempatik hecelerile nûkteli sözleri vardır.

Ana yurdda yetişmiş dağlı sanatkârlardan son nesle ulaşmış ve bu gün turfanda kabilinden sayısı az kalmış olanlardan birisi de Ilgazlı « Âşık Naili » dir. Onu bir kaç sayı evvel yine bu sütunlarda tanıtmaya çalışmış, dağınık ürgütlerinden (eserlerinden) bir kaçını birden ulusal savaş sıralarında söylediği destanile birlikde kendi dilinden yazmışdım.

Şurada yine ondan duyduğum usta mallarından [1] söz gelimi

Müverrihler ve tezkireciler, Fitnatı edebiyat tarihimizde rastadığımız kadın şairlerin başında sayarlar. Birdenbire doğru görünmeyen bu hükme diğer kadın şairlerin eserleri tetkik edildikten sonra inanmamak müşküldür.

### Mehmed Halid Bayrı

Mehazler: Cevdet tarihi, Fatin tezkiresi, Esami, İlmiye salnamesi, Şair hanımlarımız, Osmanlı müellifleri, Yeni mecmua.

[1] Bu tabir Âşıkların çok kullandığı bir sözdür. Başka âşıkın deyişlerine usta malı diyorlar.

Kastamonulu Kemali ve Meydanı, Kayserili Seyrani, Geredeli Figani, Tokathı Gedayî gibi ünlü ozanların diyişlerinden örnekler alacağım. Bu parçalar şimdiye kadar çıkmış olsun olmasın, her halde Halk Bilgisi denizine ufak bir su sızıntısı kabilinden olsa bile elbette faydalı olacaktır, bu su sızıntısı dağlardan, ormanlardan geçerek epeyce süzülmüş ve özünü kaybetmemiş olmak yüzünden ayrı bir bakımı vardır.[1] Deyişlerini Nailinin ağzından yazmak istediğim bu meydan şairlerinin [2] ( su paralarını ) [3] elde etmek bir zaman ve iş meselesi olduğundan, Nailinin hafızasına depo ettiği bu deyişlerle belki yazılı olan bazı asıllarını elim değipde karşılaştıramadım.

[1] Kabaatımece şimdiye kadar derlenerek neşredilen ümmî halk şairlerinin ürgütleri bilgin ellerde muhakkak işlenmiş, ya vezninde sakatlık bulunarak düzeltilmeğe çalışılmış, yahut ta şairin ne de olsa beceremediği bazı noksanlıklar ikmal edilmiştir. Bence gerek halk edebiyatı bakımından olsun, gerekse musiki bakımından olsun, aranılan bu gibi ürgütleri olduğu gibi, aslına dokunmadan, ıssının serbest ruhunu bozmadan berkitmek lazımdır. Tahliller ve tenkitler ayrıca yapılmalıdır.

[2] Âşık Nailiye göre şair iki kısımdır. Biri meydan şairi ki, ümmidir, düşünmeden söyler. Diğeri kalem şairidir ki düşünerek, kılı kırk yararak yazar.

[3] Su pare, divan, cüzü ve cök manasına gelir.

Âşık Nailî, 304 yılında 23 yaşında Geredeli Figanî ile deyiş gezginlikleri yaparken bir sırasında Figanîye:

— Usta senin emsalinde kaç şair var? diye sormuş. Figanî, gülererek ve elile iki işareti yaparak:

— İki tane kaldık at kulağı gibi oğul, diye cevap vermiş.

Nailî bunca şair bolluğunda at kulağı gibi iki tane kalmağı ve hele bu ikincinin kim olduğunu öğrenmeğı pek merak ettiğinden:

— O bir kim usta, diye sualini üsteleince, Figanî:

— Biri ben, biri de Beşiktaşta arzuhalci Gedayidir, var git, onun da elini öp, diye öğütlemiş.

O zaman Nailî Gedaiyi de arayış bularak elini öpdüğünü, hayır duasını aldığını söylüyor.

Nailinin Gedayiden en çok beğendiğı deyiş şudur:

Güzeller serveri servi bülendim  
Salın reftara gel yasementlikde  
Görmedil dideler canım efendim  
Sen tek bir güzel gülbedenlikde.

\*\*

Bölböl aşıknam dinle figanım  
Arttırdı gün begün narı suzanım  
Otur havzun kenarında sultanım  
Sıklırsa canı gez çemenlikde.

\*\*

Eyle bezme teşrif ey çeşmi afet  
Bu şeb hane halvet eylersin rahat  
Baş üzre yerin var teklif ne hacet  
Sen bir gölsün durma bu dikenlikde.

\*\*

«Gedayi» aşıkam ey cemali nur  
Pertevi hüsnüne gel olma mağrur  
Bu âlemdir sende üstün bulunur  
Lutfeyle sevdiğim kalma benlikde.

Gedayiyi Nailî, ak sakallı, nur yüzlü, orta boylu olarak tarif etmekde, zamanında yazdığı arzuhallerin aid olduğu yerlerde çok tesirkâr olduğundan, her kesin arzuhalini ona yazdırmakda olduğundan bahs etmektedir. [1]

Nailî Geredeli Figaninin güneş görmedik dediğı bir kaç parçasını, «onun en beğendikleridir» diye bana yazdırırken ne de olsa ustasına karşı hayranlığını teyit etmekde devam ediyordu.

Güzellikde bir emsalin bulunmaz serfiraz dilber  
Mülükâne eda etvar olan nevrestenaz dilber  
Keman kaş üstüne kumral avruka [2] uymuş  
Mubarek cismi pakın penbe gülden has beyaz dilber  
Kaşınla kirpliğin olmuş müsehhâr hüsnüne meftun  
Efendim ahseni takvimine eyler niyaz dilber  
Beni medhû sena etti deyu incinme sultanım  
Sana bu muhtasardan muhtasar vallahi az dilber  
Figanives nice âşıkların vardır aman şahım  
Beni de defterinde mücrim edna banında yaz dilber.

Bir koşması:

Şunda üç dilbere gönül düşürdüm  
Biri esmer biri beyaz biri al  
Pervaneler gibi ciğer pışıldım  
İkisi gül sünbül biri gonca dal.

[1] Gedayi Âşık Nailinin söylediğine göre 317 de doğmuştur. Ölümünü bilmiyor, yalnız karacaahmede gömüldüğünü hatırlıyor.

[2] Avruka, zülf demektir, bütün halk deyişlerinde çok geçer.

Birinin cemali bedirlenmiş ay  
Birinın kaşları kurulu ok yay  
Birinın benleri aklım aldı hay  
Biri Behram biri Hamza bir Zal

Birinin ruhları gülşenî zinet  
Biri fışne kiraz kevserü şerbet  
Biri hakikatta meyvel cennet  
Biri halib biri sükker biri bal. [1]

Boyu bosu yosma fidan üçü bir akrân  
Nazardan saklasın hazreti yezdan  
Hakipaylerinde Figani kurban  
Anlar can almağa olmuş kabzımal.

#### Bir başkası:

Bir güzel sevmişim emsali yoktur  
Gözleri kudretten . . . . .  
Sevdiğim bir tane mefunu çoktur [2]  
Âşıkların ibret nazargâhıdır.

Hatadan saklasın cenabı bari  
Duayı hayırla ederim zari  
Dünya benim olur görünce yâri  
Karanlık gönlümün şemsü mahıdır.

Anda mevcut mahubluğın olşanı  
Şühbesiz hazretü Yusufı sanı  
Sorarlarsa şu mah kimin civanı  
Söylen Figaninin padişahıdır.

#### Başka bir koşması:

Bağban olub har içinde bir gülü  
Niçin büyütmeli koklamayınca  
Olduğumçin ben o gülün bülbulü  
Durub derunumda saklamayınca.

Türlü meyve ile dildin bir bağı  
Gülü olan bilmeli bülbulü zağı [3]  
Ayaklara düşer geçerse çağı  
Vaktinde meyvesin koklamayınca.

Figani er olan tutar bastonu  
Dost yoluna sermelidir postunu

[1] Halib: taze sağılmış süt. Anadoluda bazı yerlerde inek doğurduktan sonra ilk süte (ağız) derler.

[2] Âşık Nailinin nazarı dikkatini bu mısraın güzel cinasına çekdim, ucu allaha kadar gider dedi.

[3] Zağ, karga demektir.

Günde beş on defa gönül dostunu  
O nasıl dost imiş yoklamayınca.

#### Figaninin bir de kısa muamması: [1]

Bir muamma söyledim ârif bilir esrarını  
Başı yüz on bir ayağı gösterir seyranını  
Bir ağızda otuz iki diş var anlarsan rümuz  
Otuz iki esnafın pîrinden al haberini  
Ey Figani bu muamman . . . . .  
Mamur olsun tez bulunsun takalım tek-  
rarını.

Naili Figaninin bir de manisini be-  
geniyor :

Adam aman yüz davar  
Doksan dokuz yüzde var  
Opülecek el de var  
"Tu" diyecek yüz de var.

Nailinin âşık olarak meydan  
almasında, belki de birinci derece-  
de rol almış ve ona « Naili » mah-  
lasını vererek âşıklığın seremonik  
özelliklerini öğretmiş ve sırtını sı-  
vazlayarak :

— Haydi yolun açık olsun ev-  
lad, diye uğurlamış olan Kasta-  
monulu Kemaliye Nailinin özel bir  
saygısı vardır. Naili, adının Kemali  
tarafından değiştirilmesini şöyle an-  
latıyor:

« İptida Ruscuklu bana Şokrü  
mahlasını vermişdi. Kemali bu adı  
beğenmedi. Üç kâğıda ayrı ayrı  
Naili, Müradi ve Şokrü yazdı, fesimi  
alarak içine koydu ve bana çek  
dedi. Bu suretle ben Naili çekdim

[1] Figani bu muammayı Salranbo-  
luda kemer kahvede asmış ve Seyid  
Mustafa dayı adındaki yerli bir şair tara-  
fından çözülmüştür: (Kahve) Naili muam-  
mayı şöyle tarif ediyor: Mumma beş beyit  
veya yedi beyit içinde ârifin gizlenmiş  
bir sözüdür.

ve böylece adlandım... Figaninin sonra elini öpdüğüm zaman bana, sana bu mahlası kim verdi, diye sormuşdu. Ben de Kemali verdi, dedim.

— Eyi dedi, başka âşık verseydi değişdirirdim, mademki o vermiş, kalsın.

Figaninin bile takdirine uğramış bir âşıkdır diye ona çok derin bir sempati besliyen Naili Kemalinin meşhur Derdlinin :

Sevda kıvılcımı aşkın ateşi  
Geldi ciğerimin başına düştü  
doğuşlu koşmasına benzer olan şu  
koşmasını ve diğer aşağıya yazdığım parçalarını çok seviyor :

Zülfü sevdasıle bu halkı âlem  
Her biri bir türlü davaya düştü  
Ol noktayı bayi bilmiyen adem  
Manayı zahirde kavgaya düştü.

Müjgânların susamıştır kanıma  
Halka züfün takup çün gerdanıma  
Ateşli aşkını saldım canıma  
Sanki bir yıldırım binaya düştü.

Sekahüm camını içen âşıklar  
Can gözünü candan açan âşıklar  
Dünya ve ökbadan geçen âşıklar  
Kemali hikmeti mevlaya düştü.

Bir başkası :

Dedim dilber niçin cefa edersin  
Dedi güzellerde böyle âdettir.  
Dedim ayyar ile sürersin sefa  
Dedi tahkik âşıklara nisbettir.

Dedim benim ile eylesen ülfet  
Dedi simü zersiz olmaz muhabbet  
Dedim malum canım senin ey afet  
Dedi inanmazım kuru sohbettir.

Dedim Kemaliyi ağlatma yarım  
Dedi âşıkımı ağlatmak kârım  
Dedim hiç kalmadı sabrı kararım  
Dedi sabrın sonu istirahattir.

Güzel bir kalenderî :

Bir meykedenin postuna gencim seriverdim  
dim

Yek bade için sakıye canü seri verdim  
Birlikte muhabbet ederek sakı elinden  
Aldım dolu cam sonra tehlisin geri verdim.

Öldürdü beni şivei güftar ile nazı  
Can alıdiyerek destine ben hançeri verdim  
dim

Mest olma sırası açılıp babı sehavet  
Çözdüm kemeri yüklüce simü zeri verdim  
Birşey komadım sakı yoluna nice encam  
Variyetimi cümle «Kemali» veriverdim.

Diğer bir koşma daha :

Güzel senin billur gibi gerdanın  
Dışlemedim dışleyenler dışledi  
Rahme gelip dedi tiri müjgânın  
Sinem üzre gör ne cefa işledi.

Âşkı ağlatma budur niyaz yarım  
Severim güzeli yoktur inkârım  
Tuzak kurdum sayd etmeğe şikârım  
Bir takım rakipler geldi kışladı. [1]

Âşık ağlatmakta olmuşsun ustad  
Kimini şad edip kimini naşad  
O dinsiz imansız gamzesi cellad  
Sen değil Kemali çoğun işledi.

Nailinin « 308 » kadar sağdı  
dediği Kastamonulu Meydani de Kemalinin can ciğer arkadaşı imiş.  
Meydaniden sevdiği parçaları alıyoruz :

Fiahsenüttakvim insana celi  
Ayette âşıkâr buyurmadı mı  
Elilmü noktâtün remzinü ey dil  
Sahibi zülfikar buyurmadı mı ?

Kimine dert verip saldı mateme  
Kimini Süleyman etil âleme  
Velakad kerremna beni ademe  
Hakkında girdigâr buyurma dımı ?

[1] Kışlamak : Kovmak, kaçırmak, ürkütmek gibi manalarda kullanılır. (Tavukları kışladın mı ?) gibi.

•Meydanı• desinler ko sana nadan  
Sakin her kelama uzatma zeban  
Selametülinsan libfizillisan  
Ol faili muhtar buyurmadı mı?

### Meydaniden :

Biz şahı vilayet leşkerleriyiz  
Ebed ayrılmayız yoldaşımızdan  
Gürubu nacinin kemterleriyiz  
Feragat gelmeyiz haldaşımızdan.

Üç mahalde ser kesmişiz hak için  
Kumandayı aldık binbaşımızdan

Meydanı hünerde kallaşlarız biz  
Akıl fikir ermez sırdaşlarız biz  
Her renkten görünen nakkaşlarız biz  
Kimse nakş alamaz nakkaşımızdan.

Kayserinin Deveciler köyünden  
Seyranı de Âşık Nailiye eserlerini  
ezberletdirecek kadar bir sempati  
yapmış şairlerdendir. Çok hoş bir  
kaç parçasını yine Nailiden dinle-  
diğim gibi yazıyorum.

Muhabbet küpünün olsam şarabı  
Yâr beni doldurub içen mi bilmem  
Mağmur olsun deyu gönlüm harabı  
Bir mimar eline geçer mi bilmem.

Bülbüle gül yarar deveye diken  
Maşukdur âşkın boynunu büken  
Tarlasına haram tohumu eken  
Helâl mahsulunu biçer mi bilmem.

Kimi mevtasına kafen biçmiyor  
Kimi helâl malın yiyib içmiyor  
Kelp iken kelp yavrusundan geçmiyor  
Tanrı Seyraniden geçer mi bilmem.

### Yine Seyraniden :

Dinim islâm selâmetim imanım  
İkrar dil ile sözümde buldum  
Allah bir resul hak yokdur gümanım  
Hidayet nurunu özümde buldum.

Hak mamur eylesin gönlün harabı  
Cana can bahş eder tene turabı

Nuş ettim ezelden aşkın şarabı  
Sanma çubuk ile özümde buldum.

Yarabbi Seyranı yoldan azmasın  
İblisi düşürmiye kuyu kazmasın  
Keramen kâtibin yazsın yazmasın  
Ben yüzüm karasın yüzümde buldum.

### Bir başkası :

Emri hak bizleri dil dolandırır  
Feleğin işine hile olur mu  
İnsanı gaffletten aşk uyandırır  
Bize bundan özge çile olur mu ?

Okuyub hıfz ettik bız yârin adın  
Sundu ağzımıza lezzetle tadın  
Biz şahlar şahının yedik tokadın  
Bize salr yüzden stille olur mu?

Seyranı seyr ettim bir pir ademi  
Ne devlet ki bulur ekser ademi  
Kıpdan kaba koyar takdir ademi  
Öyle olmayınca böyle olur mu?

Âşık Nailinin hafızasına biriktirdiği usta mah eserlerin yazılmasına devam etmek belki de sahifeler doldurur. Söz gelimi Âşık Naili Aynı zamanda musiki bakımından da tetkike değer bir mevzudur. [1] Sazını yetgin bir ustalıkla çalamakla beraber musiki duygusu ve doğu musikisinin tekke ve halk yüzü bakımından oldukça bilgisi vardır. Herkes bilir ki, âşıklar sazlarını çalıp dinletmekden ziyade deyişlerine kuvvet vermek, hafızalarını kurcalayib şiirleri sıralıyabilmek, vakit kazanmak için sazlarını boş yerleri doldurmak maksadile çalarlar. Onlar muayyen bir kuralın esiri olmuşlardır. Türkü dahi olsa resitatif bir çeşni altındadır. Koş-

[1] Bartın memleket gazetesinde halk sazları ve yerli musikiciler hakkındaki yazımda ondan da etraflıca bahsettim.



# İSTANBULDA HALK SANATLARI

## Sedefcilik

Sedef, midye kabuğu gibi çanak halinde Ciddeden, İngiltereden, Almanyadan gelir. Ciddeden gelenlerin altında pis kabuklar bulunduğundan dört tane bir okka gelir, diğerlerinin sekiz tanesi bir okka gelir. Bunların muhtelif nevileri vardır : « Godviç » ler menevişlidir. « Arusyak » lar daha ziyade menevişlidir. Kıymetleri de fazladır. « Çöp » denilen sedefler siyah ve çok parlak olurlar.

Sedef ağaç üzerine kakılarak işlendiği gibi muhtelif renkteki sedefler birbirine karıştırılarak bir nevi muzayık da yapılır.

malarını bile besteli ve ritmik bir şekilde çalıp söyliyener pek azdır. Bu cihetle ünlü ozanlar arasında saz çalmakla da ün almış bir kaç âşık sayılabilir. Söz gelimi ermeniden dönme Cihani [1], Karamanlı Hasan Hüseyin, Konyalı Şem'i ve yetiştirmesi Sururi ve yine Konyalı İbrahim, Parmaksız diye anılan meşhur Cemali, Cevlani ve Hikmeti gibi ozanlar, zamanlarında sazlarını sözlerine uydurmuş sanatkarlar sırasına girmişlerdir.

Gerisi var

**S. Yaver Ataman**

[1] Cihani, sazını çok yetkin bir ustalikle çalan ve çalarken parmakları gözükmeyen bir ozanmış. Bunu baba Naili de söyledi.

Sedef, bağa, manda boynuzu ve kaburgaları, fil dişi, kemik, abanoz gibi diğer mevat ile de karıştırılarak işlenir.

Sedef ile işlenen eşyanın başlıcaları pencere kanadı, kapı, mahfil, kürsü, rahle, cami ders tahtası, paravana, sandık, çekme, yazıhane, masa, kütüphane, kavukluk, ayna ve perde korniş, koltuk takımı, türbe şebekesi, nalın ve saire.

## Kondurma :

Ceviz ağacı oyularak içine sedef gömme usulüne kondurma denir. Gömülen kısma sedef, tutkal ile yapıştırıldıktan sonra ayrıca makkap ile ortasından delinerek sarı dökme çivi ile ağaca iştirilir.

Bundan maksat sedefin bilahare düşmemesini temindir. Bu işler sedefle yapıldığı gibi kemik, fil dişi, manda kaburgalarından da yapılır.

## Muzaik :

Bu işler muzaik ile birlikte kullanılır.

Muzaik için kalay alınır. Abanoz kütüğünden istenilen kalınlıkta yaprak biçilir. Kalay eritilip yaprağın şekline göre tahtadan yapılmış bir kalıbın içine dökülür. Bu safha halindeki kalay silindire verilir. Kesilen yaprağın kalınlığına indirilir.

Fil dişi de aynı o kalınlıkta kesilir. Bu yapraklar birbirlerine ya-



pışdırılır. Bunlardan beş tanesi bir arada olursa hemir, üç tanesi bir arada olursa sıra denir. Hemirin kesilmeden evvelki halde takımına kol denir. Hemirler, yahut sıralar, istenilen şekilde kesildikten sonra tekrar birbirlerine yapıştırılır. Bunlardan takoz halinde muzaik bağlanır. Bu takozlar da kesilerek muzaikler çubuk denilen şerit haline getirilir.

### Yeni dekupajlı usul :

Bu usulde evvel emirde sedefler kesilip düzeltildikten sonra yan yana alıştırılarak muntazam bir şekilde bir kâğıdın üzerine dizilir. Bu tertip, istenilen resme göre değişir.

Dizilen sedef abanoz kaplamaya, yahut bağaya yapıştırılır. Aralarında kâğıt bulunur. Bu şekiller kıl destere ile kesilir. Bir tanesi iki tane olur. Biri erkektir, diğeri dişidir. Eski usulde sedefler ayrı ayrı kaplamaya yapıştırılır. Bundan maksat kesildiği zaman sedefin kırılmamasını temindir. Resim sedeflerin üzerine yerleştirilir. Kıl destere ile kesilir. Kesilen kaplamasının ayrılması için kaplama sedef ile birlikte suya konur. Tutkal kenarını koyuverir. Sedef alınır, kaplama atılır ve bu suretle istenen şekil meydana çıkmış olur.

### Şekiller ve isimleri :

Baklava. Baklava şekline arpa, yarısına deve dişi denir.

Altı baklavanın birleşmesinden hasıl olan şekle altı arpa denir.

Altı arpaların arasında kalan

altı köşeli şekle gül denir. Güller evvelce manda boynuzundan, bağadan, yahut abanozdan yapıldı.

Altı arpaların uç kısımlarına doğru gelen yerlerine sedeften dişler konacak olursa bunlara dişli altı arpa denir.

### Çarşı :

Çarşı denilen dört köşe sedeflerle işlenmiş işlere Satranç denir. Bunların büyük ve küçük dört köşeleri vardır. Büyüklere de, küçüklere de sedef, kemik işlenir. Yalnız arada kalan müstatillere bağa, boynuz ve saire konur. Bu mustatillere yarım çarşı denir.

### Çarşı şeker pare :

Dört müsellese ayrılan her muabbain karşılıklı iki müsellesine sedef, diğer iki müsellesine bağa, abanoz koymak suretile işlenir. Bağa konarak işlenmesi daha makbuldür.

Konacak bağa evvel emirde cam ile temizlenir. Altına verilecek renge göre ve ekseriya kırmızı ile boyanır, yahut has altın yıldız yapılır.

Camilerde bağaların altına tamamen has altın yıldız konmuştur. Zaman geçdikçe bu renkler daha ziyade tathilaşır.

### Aletler :

Sedef cam çanak iken zenberek destere ile kesilir.

Kıl desteresi mevcut olmayan zamanlarda çeşitli eğeler kullanır-

lrmış. Tezgâhın önüne 6-7 santim yüksekliğinde bir takoz parçası yapıştırılır.

Bir yuva açılır, sedef oraya dayatılarak elde saman eğesi ile eğelenir. Bu suretle istenilen düzlük ve kalınlık elde edilmiştir. Menge neye ağaçtan bir çivi bağlanır. O çiviye dayatılarak ufak eğelerle bir köpek resmi, çiçek, tura arabesk çeşitler yapılmış.

Zemin bıçkısı, yahut zenberek destere, oyma yapmak için makkap ile delik delindikten sonra kullanılan el desteresidir.

• •

### Çinicilik

Çinicilerin maddei iptidaiyesi birinci derecede çakmak taşı ve kil dir. Çakmak taşı değirmende su ile öğütülür. Toz haline gelir. Suyun altında teressüb eder. Çakmak taşı (Silex, gnarz) tozu yüzde yirmi nisbetinde yağlı kil ile hamur haline getirilir. Bu halitaya maya toprağı depir. Bu işte kullanmak için beyaz kil iyidir. İstanbul etrafında kil vardır. Mihaliçten gelen kil evvelâ yeşildir. Pişince beyazlanır.

Maya toprağı kalıplara basılır, vazo, saksı, desti gibi şeyler çarkta işlenir. Duvar çinileri için çarka lüzum yoktur. Bunlar gönye ile kesilir. Yapılan parçaların sathı tesviye edilmek ve renkleri mütecanis bir hale gelmek için üzerine badana sürülür. Badana yine aynı hamurun sulandırılmasından husule gelir. Badanadan sonra resimler

boyalı olarak yapılır. Boyalar şiddetli ateşe dayanacak madeni tozlardan yapılır. Vazo, saksı ve desti gibi şeylere Avani ismi verilir. Bunlar iki defa furuna girer, birinci defa furuna girip pişirilmesine Ham pişki (biscuit) denir. Duvar çinilerinin iki defa pişmesine lüzum yoktur. Resimleri yapıldıktan sonra bir defa pişmesi kâfidir. Resimleri yapılmış olarak furundan çıkan çini mamulâtına (Sır) veya (Sırça) sürülür. Sır veya sırça eskiden şöyle yapılırdı: Kurşun yakılarak humuz toz haline getirilir. Bu toza çakmak taşı tozu karıştırılır. Çakmak taşı tozu yerine yanmış, kum haline gelmiş çakmak taşı da karıştırılabilir. Buna bi karbobonat de sud de ilâve edilir. Bu halita furunda piştikten sonra cam haline gelmiş olur. Sırın cam haline girmesi için 1000 dereceden ziyade hararet lâzımdır. Sır fırın içinde (Yalak) denilen yerde bu harareti bulur. Yalak fırının yahminin (Alev) geçtiği yerdedir. Külçe burada cam haline gelir, yalakdan çıkarılır, soğutulur, katılaşır, yeşilimsi seffaf bir renk alır. Doğulerek toz haline getirilir. Bulamaç halinde suluca buğday unu ile sırça tozu karıştırılarak beraber suluca yağrılır. Fırından çıkan çini parkaları üzerine sürülen sır budur. Üzerine sır sürülmüş olan ham pişki çini parçaları fırında pişirilir.

Fırın sekiz saat kadar yanar, bu sekiz saatin ilk üç saatine tüt-sü denir. Tüt-sü esnasında fırının

harareti çok yüksek değildir. Üç saatten sonra hararet yükseltilir. Bu yükseltmeye (Alev kaldırmak) denir. Yüksek alevle çiniler altı yedi saat pişer. Parçaların üstündeki sır erir. Bu hali usta (sırça sulandı) cümlesile ifade eder.

Hararet az olursa (sır gelişmez), yani sır eriyerek çiniye kaynamaz. Fırın altı saat alev kaldırılmış olduğu halde yandıktan sonra fırının sureti mahsusada yapılmış deliğinden içeri bakılır. Usta (Sır gelişti) der. Fırının üst kapısına yakın bir yere bir iki fincan konmuştur. Bunlar çinilerin layıkile pişmiş veya pişmemiş olduğunu görmek içindir. Bunlara Çeşni denir. Mallar fırında layıkile pişmiş ise usta bunları (Şampur) denilen çengel ile fırından çıkarır. Fırından çıkan mallar ancak 48 saatte soğur.

(Şaplak) kulpsuz, geniş, küçük kâseye benzer kahve fincanı demektir.

\* \*

### Savatcılık

Gümüş ve altın üzerine oyularak içi savat denilen siyahımtırak bir halıta ile doldurulmak suretile tezyinat yapılmasına savat işi denir. Türk memleketlerinin kısmı azamında bu sanatı görüyoruz. En ziyade Türkistan, Dağıstan ve Kafkas cihetlerinde yapılır. İşleri ile en meşhur olan yer Şırvandır. Bundan sonra Erzurum ve Van işleri gelir. Bu sanat Bağdada kadar intişar etmiş ve Kütülamarede fev-

kalâde ince eserler yapılmıştır. Lûgatlerde Savat kelimesinin arabca da karalama manasına olan Sevat kelimesinden geldiği yazılı ise de menşei tamamilen Türk olduğundan şüphe olmıyan bu sanatın ismini yine türkçede aramak lâzımdır.

Türkçede « Savat » kelimesi nebirlerde hayvanlara su vermek için ayrılmış ve su vermeğe yarar oyuk yerler manasına gelir. Savak kelimesi de aşağı yukarı aynı manadır, yani suları muhtelif cihetlere sevk etmek için yapılan bölüm havuzlarına denir.

Bu kelimelerin ikisinin de suvarmak kelimesinden geldikleri muhakkaktır. Üç nevi savat vardır. 1. Düz savat 2. Tırtıllı savat 3. şikâf.

Düz savat, yani zemini tezyinat-sız sade parlak gümüş veya altın olan tarzdır ki, bunda tezyinatı yalnız savatlı siyah kısımlar teşkil eder.

Tırtıllı savat zeminine oyma olarak tezyinat ve tırtıllar işlenmiştir. Şikâf tarzında da zeminine kalemle oyma tezyinat yapılmıştır.

Türkiyede savat yalnız gümüş ve altın üzerine yapılır. Bakır ve pirinç kullanılmaz. Bu işte yapılan eşyalar sigara ve tütün ve enfiye tabakaları, çubuklar, ıtrıyat çekmeceleri, bastonlar, düğmeler, kuşak tokaları, su kadehleri ve buna mümasıl diğer eşyalardır.

Tezyinat yapılan savat maddesi müsavi miktarda bakır, kurşun ve gümüşle bunların mecmuunun dört

\*

## ARGO LÜGATİ VE HALK TABİRLERİ

\*

İstanbul Halkevinin Edebiyat ve Tarih komitesi üyelerinden Bay Mehmet Halit, bu adla yeni bir kitap çıkardı. Ötedenberi Halk Bilgisile uğraşan Mehmet Halidin bu kitabı, gene Halk Bilgisine dair olan başka eserleri gibi folklor bakımından çok faydalı bir eserdir. Gelgelelim, eksiktir; hem de çok eksik.

mişli kükürtten mürekkep bir halı-tadır. Bunlar bir puta dahilinde morumtirak siyah bir renk alıncıya kadar ateşte eritilir ve külçe halinde muhafaza olunur. Savat yapılmak için sanatkâr evvela altın veya gümüş üstüne yapacağı resmi kalemle çizer ve o resmi tığ ile oyarak siyah olacak yerleri çukur olmak üzere kazar ve bazılar. Savat evvela bir havanda toz haline getirilir ve berrak oluncıya kadar tabakta yıkanır. ( Cyanure de podassium ) ü suda halledip bu mahlülle ıslatarak bir çamur haline getirir. Bakır bir ufak kaşık ile lâzım geldiği kadar bu hamurdan olarak oyukların içine yerleştirir, üzerine hamlaç ile alev üfleyerek savatı eritir. Eakat altındaki gümüş veya altın zeminin erimemesi için hararetin derecesini idare eder. Humacun derhal mavi bir mine halinde oyuklara yayılır ve soğuduktan sonra cilâsı yapılır. Bu cilâ için bir deri ve Tarabulus toprağı dedikleri bir toz kullanılır ki, bu da bir iki damla zeytinyağı ile ıslatılarak sürülür.

\*\*\*

Hoş, bunların tamamını ortaya koymak pek uzun vakit, pek uzun ömür, bir hayli de masraf işidir; zira bizdeki argo ve halk tabirleri saymakla, yazmakla öyle pek kolay kolay biter tükenir şeyler değildir. Bövle olmakla beraber Mehmet Halit, eserini ortaya çıkar-madan önce eğer biraz dışını sıkıp biraz daha gayret etmiş olsaydı bu kitabı elbette daha olgun, daha şişkin olarak bize sunabilirdi. İçinde argosu pek az, halk tâbirleri daha çok olan bu kitabı okuduktan sonra bir iki gün, şöyle kendimi bir yokladım; bunlara dair angıları (hatıralarımı) şöyle bir kurcaladım; sonra bir de defterime baktım ki, bu kitabın dışında kalmış yüzlerce (halk tâbiri) ve (Halk tekerlemesi) ile iki yıl önce (Haber) de çıkarmış olduğum beş yüz kelimelik argo lüğatından başka yeneden yüz kadar argo daha kayd-etmişim.

Fakat acaba, bu benim sonradan kaydettiklerim ile de argo ve halk tâbirleri bitmiş oluyor mu, dersiniz? Ne gezer? Kimbılır benüz benim de angıma gelmiyen daha böyle nice kelime ve sözler vardır. Sonra argo olsun, halk tâbirleri olsun, bunlar hep oldukları yerde sayan şeyler değildir ki... Bunlar da âdeta bir çeşit modaya bağlıdır, bakarsınız, dünün, evvelki günün bir argosu, bir halk tâbiri bugün modadan düş-

\*

## ‘İSTANBUL ARGOSU VE HALK TABİRLERİ, MÜNASEBETİYLE

\*

«Halk Bilgisi Haberleri» mecmuasında İstanbul halk tabirleri ve darbümeselleri üzerindeki tetkiklerini okuduğumuz Bay Mehmet Halit, bu isim altında, türk lexicologie'sinin en meraklı bir babsine ait mühim bir eser neşretti. Muharir, gerek Türkiyede, gerekse ecnebi memleketlerde bu mevzu et-

müş, onların yerine bambaşka, yepyenileri çıkmıştır. Meselâ bundan yirmi otuz yıl önce çok söyliyener için (çenesi düşük), yahut (çene değil mübarek iplikçi karının makinesi) denildiği halde, sonraları bu gibi çok söyliyenerle (tırışçı) lâkabı takılmış ve sonra (tırışçı) tâbiri de modadan düşüp yerini gramofona terketmiş, böylelikle evvelki günün (çenesi düşük)leri ile dünün (tırışçı) larına bugün (gramofon) denilmeğe başlanmıştır. Gene evvelki günün (şişman bakkal) ı, (yağ tulum) u ve dünün (şamandıra) sı bugün (amcabey) olmuş ve geçmiş yılların (kısır mandıra) sı, (Kuru çeşmesi) de bugün (baloncu) (kadro harici) gibi yeni tâbirler karşısında unutulmağa yüz tutmuştur. Yenileri şimdilik bir tarafa bırakırsak Mehmet Halidin kitabına giremeyen argo ve halk tâbirlerinin en antika ve en gülünçleriyle yakında okuyucularına çok hoş, çok eğlenceli ve karikatörlü bir geçit resmi, bir sessiz sinema göstereceğimi sanıyorum. **Osman Cemal Kaygısız**

rafında çıkan eserlerin hepsinden istifade etmiş, fakat bu istifade biz-zat ıstıttığı kelimelere mâna ve misal aramak şeklinde olmuştur. Müellif eserini, başlangıçta yazdığına göre, 1927 yılından 1932 yılı sonuna kadar Yedikule, Samatya, Ak-sarav, Yenikapı, Kumkapı, Galata, Tophane ve Kasımpaşa semtlerinde topladığı iki bine yakın tabiri alfabe sırasile dizerek meydana getirmiş, kendi kulağıle duymadığı hiç bir sözü kitabına almamıştır. Bunun içindir ki, argoya ve halk tabirlerine ait olmak üzere evvelce çıkan eserlerde, Bay Halidin kitabında bulunmayan pek çok sözlerle rastgelinebilir. Fakat müellif kendisinin ıstımedığı sözlerin bugün ortadan kalkmış olabileceğini düşünmüş ve evvelce çıkan eserleri kopya etmek, yahut hepsini bir araya toplayıp, kelimelerin tarihile alâkadar olmayan bir kitap yazmak tansa muayyen bir devrin dilini tesbit eden chronologique, ilmi bir eser hazırlamıştır.

Mikhaıl Mikhilov'un 1930 da çıkan «Türk - Osmanlı argosu ve halk tabirlerine ait malzemeler» isimli küçük eseri, Fikri efendinin 1889 da çıkmış bulunan «Lügatı Garibe» sini tamamen içerisine aldığı halde Bay Mehmet Halidin kitabı baştan aşağıya kadar şahsi tetkik mahsulüdür. Meselâ, bu eserlerin her ikisinde de bulunan «keş etmek»

(= ilzam etmek, mahcup etmek) kelimesi, Bay Mehmet Halid'in eserinde yoktur ve müellif bu kelimeyi almadığına çok iyi etmiştir. Çünkü bu kelime, zannıma göre, bugün unutulmuş, daha doğrusu «ekşitmek» şeklini almıştır. Halbuki aynı eserde saf, aptal, aval, akılsız manalarıyla «keş» kelimesi mevcuttur ki, bu kelime yukarıda ismi geçen lügatlerde de bulunuyor. Şurası doğrudur ki, keş kelimesi bugün kullanılıyor, lâkin keş etmek (= techil etmek, mahcup etmek) unutulmuş ve étymologie populaire saikasıyla kelime ekşitmek şekline girmiş, «ekşi» kelimesiyle sun'i bir rabıta peyda ettikten sonra — mürekkepten basite gitmek suretile — ekşimek sözünü doğurmuş. Zaten eğer ekşimek sözü «ekşi» den çıkmış olsaydı sémantique bakımından manası, üzölmek, canı sıkılmak, müteessir olmaktan ibaret bulunurdu. Bay Mehmet Halid'in kitabında keş etmek sözü olmadığı halde — tahmin edildiği veçhile — ekşitmek ve ekşimek kelimeleri burada mâlûm manalarıyla ver almışlardır.

Bay Mehmet Halit, İstanbul argosunun bu gün konuşulan şeklini zaptetmiştir. Eğer tarihteki argoyu tesbit etmek isteseydi, bütün ömrünü bu uğurda harcaması lâzımgelirdi. Çünkü eski devirde Türkiye argosunun, hatta yalnız İstanbul argosunun neden ibaret olduğu meçhuldür. Asıl argonun, gizli faaliyetlerde bulunan insanların aralarında konuştukları karışık işleri

hemşerilerine hissettirmemek için ihdas ettikleri gizli bir dil olmasına nazaran bu nevi insanlar yer yüzünde yaşamağa başladığı, daha doğrusu cemiyet teşekkül edip şahsî mülkiyet teessüs ettiği günden beri argo mevcut olmuştur.

Fakat bu kadar eski bir mazisi olan argo, ne yazık ki bizde bu güne kadar zaptedilmemiş, esas itibarile argodan farklı olan «halk konuşması» ile birlikte, halis türkçe cezirleri ve «edebî kelâma mugayir» görünen unsurları ihtiva ettiği için ihmal edilmiştir.

Eski Türk argosu hakkında şimdilik bir şey söylenemezse de halk konuşmasına ait bazı malzemelere populaire eserlerde ve nadiren Divan Edebiyatı mahsullerinde rastgelinebileceğini kabul edebiliriz.

Meselâ, Tutinamenin taş basması nüshasında görülen: «heman ol yadigâr ebnai cinsi olan şegahlerin fervadını işittiği gibi...» (sahife: 173) ve: «Ben Hace Sâidi öyle bir aldatırım ki rubu bile duymaz» (sahife: 195) ibarelerindeki «yadigâr» kelimesi ile «rubu bile duymaz» tabiri bugünkü halk konuşmasına ait olduğu gibi ifadenin lâubaliliğinden anlaşıldığına göre her halde eserin yazıldığı tarihte de halk diline ait bulunmuş olmalıdır. Son bir iki asırlık devre ait İstanbul argosunun izlerini muhtelif edebî ve mizahî eserlerde bulmak binnisbe kolaydır. Fakat bir makaleden ziyade, en aşağı, bi kitabın mevzuunu teşkil edebilecek olan bu mesele üzerin-



## Â Ş İ K R U H S A T İ



Baştaraf geçen sayıda

### VII

Bir gün Meslekî ile kendi köy-lerine yakın bir yaylaya uğra-yorlar. Bir kaynak başında taze aç-mış güle benzien üç kız görüyor-lar. Ruhsatı :

Biri kırplığını süzüp geliyor  
Biri tel zülfünü dizip geliyor  
Biri yüreğini ezip geliyor  
Ak gül, kırmızı gül ille sarı gül.

Mısralarile bu üç köy dilberinin güzelliğini ve bu güzelliğinin ruhunda yaptığı sihirli tesirleri sevgili çırağına kapalı olarak tasvir ederken Meslekî de aynı ayakdan « kafiye » söze başlıyor ve kız-lara sezdirmeden ustasına aynı dil ile, aynı kalb ile cevap veriyor :

Nevbaharda yaylalara göçtümüş  
Pir elinden dolu bade içilmiş  
Birbirinden güzel doğmuş açılmış  
Ak gül, kırmızı gül, ille sarı gül.

Kızlar, âşıkları tanıyor. Koca

de durmayacağız. Yalnız son sene-ler zarfında halkın en teklifsiz mü-kâlemelerini eserlerine aksettiren Hüseyin Rahmi, Ahmet Rasim, A-ka Gündüz, Mahmut Yesari, Er-cüment Ekrem, Osman Cemal gibi mubarrirler sayesinde argonun ede-bî dile bazı malzemeler verdiğine, öz dil inkılâbı başladığı günden be-ri bir çok halk tabirlerinin unutul-maktan kurtulduğuna işaret ediyor-ruz,

Naci Yüngül

Ruhsat gelmiş, diye başına topla-nyorlar :

Toplanup toplanup gelmen yanıma  
Zaten yürek yaralıca güzeller  
Hakkı severseniz girmen kanıma  
Gam yükümüz kıralıca güzeller.

diye yalvarıyor, ama kim anlar; her biri füsunlu bir işve ile etrafını sarıyor, hele âşıkların « sarı gül » diye vassfedtikleri mahzun bakışlı solgun kız, « Ruhsatı »nin gam yüklü gönülüne büyük bir tesir ya-pıyor:

Mihri gülün üstüne gül koklamam

Diyen « abdi bütün » âşık, bu sarı gülü koklamak iştiağını için-den yanarak hissediyor ve o andan itibaren hayatı yeni bir ızdırab mer-halesine giriyor .

Âşık Ruhsat, ihtiyar kalbini din-liyor, hâlâ içinde « Mihri » nin ate-şi var, şimdi de yeni bir aşkın ale-vinde yanmak, bu nasıl olur ? İki dert bir kalbe sığarmı ? Kendini kurtarmak arzusu ile çabalyor :

Ben eski derdime derman ararken  
Yeni dert yazmada meramin nedir  
Özü gamh yüze güler sevdiğim  
Gönülümü ezmede meramin nedir.

Lâkin, deli gönül hiç haber an-lar mı ? İçine derin bir sızı düşmüş; günden güne artan bir « âşk » ile kendini ( Fatma ) ya doğru çekiyor. Fatma, bu da bir « yaban gülü », bu da civardaki köy ağalarından birisinin yanında hizmetçi .



Ruhsatî, kısa faslalarla en çok o köye uğrayor. Her gelişinde « âşıkî sadık » in halinden anlıyan bir « derya dil » in evinde günlerce konuklayor ve sevgilisini hayahle uykusuz geçirdiği gecelerin seherinde onu görmek ümidile kaç kere kapısından geçiyor :

Her seherde yol uğrattım kapına  
Niceleri yeler idi tapına  
Yanakların şevk verirdi yapuna  
Al kınalı yârimidin bir zaman.

Lâkin biçarenin uykusuzluğunu gözlerinden okuyan, perişan ballîliğini bir soran var mı ?

Bu yaşında bir aşk düşdü serime  
Acab sorup olmuş da mı demezler  
Ben böyle yanarken bakıp cevrimde  
Belasını bulmuş da mı demezler.

Ama kim ne bilsin , kim ne desin ?  
Yine bunu ilk anlamak istiyen « Meslekî » oluyor ve bir münasebet düşürerek.

— Usta diyor, gönlünde « Mihri »nin mezarı yatıyor, evinde ( Mühimme kadın ) oturuyor, ya bu yaşda Fatmayı nereye koyacaksın ?

Ruhsatî içini çekiyor :

— Ne diyorsun yavrum, diyor, ben Fatmanın gözlerine vurgunum; o gözler tıpkı Mibrinin kigibi... Ben bu yosmayı ilk gördüğüm gün ( Mihri ) abî zarıma dayanamamış da, mezarından kalkıp gelmiş sandım, anladın mı ? Biz de anlıyoruz ki, Ruhsatîyi hâlâ Mibrinin hayali yakıyor ve işte onun hayalini bu gözlerin derinliğinde temasa etmek için Fatmayı istiyor; yok-

sa beşerî vısal için değil ! Bu temiz hisle kıza ( görücü ) ler ve ağaya ( haberciler ) gönderiyor; gidenler de çok yalvarıp yakarıyorlar. Fakat ağa kaya bıslı bir adam, kalb acısı ne bilsin, kızı Ruhsatîye vermeğe bir türlü razı olmuyor, şimdi meyus âşıkın dudaklarından nükteli itaplar yükseliyor :

Nice feryat ettim nice ağladım  
Bir dem yârî bana baktırmadılar  
. . . . . yüreğimi dağladım  
Encamı bir ocak yakdırmadılar.

Kalbi bu acı haberin zehirile siyah olmuşdur ; artık köyde fazla kalamaz ; dertli başını alıp belki diyar diyar gezecek. Ah ayrılırken sesi ne yorgun, ne hüznü, ne ümitsiz...

Ebrular mah yüzde katar diyorlar  
Kırpikler hançeri atar diyorlar  
Ölümün ayrılık beter diyorlar  
Belki Kerem gibi yanarım gözleme.

« Yârî »nin hayalile nice köylerde günlerce dolaşıyor ; uçan « turna » lardan « gül » ünü soruyor :

Yaz bahar mı sevdiğimin elleri  
Düzeldi mi aşk elinin çölleri  
Yüreğimde hayal oldu halleri  
Yakdı beni yeşilliniz, ahınız.

Sırlarını, acılarını esen rüzgarlara tevdi etmekden başka çeresi yok, bu çaresizliği şu mısralarda mahzun bir eda ile söylüyor :

Herkes yâre verdi arzuhâlini  
Benimkini trüzgâra yazmışlar.

Bir az kendinde kuvvet bulsa, yârin köyüne bir kere daha uğrasa, belki « eşref saat » hulul etmiştir.

Bu hülya ile Fatmanın köyüne gidiyor, keşke gitmeseydi; Fatmayı görüyor, keşke görmeseydi ...

« Özü gamlı yüze gülen sevgili » Ruhsatiyi görünce gül yüzüne « yaşamak » çekiyor ve âşıkla hiç bakmadan geçip gidiyor ve bir daha hiç, hiç görünmüyor. Düşündüğü dağlara kar yağdığını görünce ümidinin bütün telleri kırılıyor :

Ağyarın ettiği işi duydu mu  
Düşman etti bize kızı kaç gündür  
Rakibden engelden dokunmuş bir söz  
Düşdü yüreğine sızı kaç gündür.

Aşk yolunda çekilen cefanın son encamı yârin vefasızlığı mı olacak? Böyle düşününce içinin ızdırabını bir az unuttur gibi oluyor ve gönlünü alana âdeta düşman kesiliyor :

Görmedim sen gibi çağlayup akmaz  
Görmedim sen gibi durulup akmaz  
Görmedim sen gibi tanrıdan korkmaz  
Seni muradından gümansız seni.

Şimdi « can evi » nden vurulmuşdur. Tanrıya açılan vurgun, yaralı kalbinden rakibler için bedualar yükseliyor :

Şu benim işime geç vuranları  
Yarabbi cihanda derbeder eyle.

## VIII

Düşünüyor ki, her şey, bütün ümidi bitmiştir, vücudunun takati tükenmiştir, ara sıra « bir name » ve « bir kaç akçe » gönderdiği harab kulubesine dönmeğe, muztarib

ruhunu orada dinlendirmeye karar veriyor.

Aşkın lezzetli acılığı, ruhunun ilk gıdası olmuşdu, bunun tadını pek iyi biliyordu. Fakat « firakat ne ? » onu pek tatmamıştı ; meğer bu, hepsinden acı, hepsinden yakıcı bir hismiş.

Kendi evinde de bir gönül gurbetinde yaşıyor. Böyle bir gurbete düşenler için en büyük درمان dert içinde arayarak teselli lâzım-mış :

Arayıpta yarasına درمان  
Dert içinde bulmuşta mı demezler.

Aziz misafirim « Meslekî » ye « Ruhsat » ın dert içinde bulduğu درمان ne idi ? diye sordum .

İçini çekdi : kara ölüm, diye cevap verdi ve sonra ilâve etti :

— « Ruhsatı » yi derdile öldüren Fatma da dünyaya girip bermurat oldu sanma . Saçları ustasının ahile vakitsiz sarardı.

(Ölürsem Fatmanın yoluna gömün  
Yad etsin (Ruhsat) ın mezarı diye.

Beytinde söylediği tutulmuş, kabri köyün mezarlığında yola yakın bir tümsek üzerinde kazılmıştır. Mezarının başında ne beyaz bir mermür, ne de yaldızlı kitabe var, etrafını bütün yabancı otlar sarmış.

Ruhsatı öldükten sonra çok geçmemiş, oğlu, Ali (Şair Münhacî) ile karısı, çocukları birer birer ölmüş, bu gün yalnız küçük oğlu Abdüsamet ile kızı Ayşe hayatta, bir de bu ikisinin yetiştirdiği çocuk yaşıyor. Bıçare Ruhsatî belki ölü-

ken bunlara maddî bir şey bırakmadan gitdi, fakat bize bıraktığı şeyler, öyle çok, öyle kıymetli ki, zevkine baha yetmez.

## XI

Sanatın ruhi, bedii temayüller üzerindeki büyük hissesini düşünerek, Ruhsatinin ( hayat ve tabiatı) na ait verdiğimiz malumat ve misallerle bu halk şairinin «edebi hüviyeti» ve «şirlerinin esas seciyesi» hakkında umumî bir fikir verebildiğimizi zannediyoruz.

Bilhassa; onun bir divan halinde hazırladığımız ( deyişlerini ) daha iyi ve bîtaraf bir tetkike tabi tutacak olanlar, mısralarının mensuruna akseden (bedii mefkûresi)-ni daha tatlı bir vuzuhla görecek ve gösterebileceklerdir. Biz yalnız bu tetkik işinden vareste kalmak isteyenler için kısaca ve toplu olarak ilâve edeceğiz ki, Ruhsati geniş bir medrese tahsili görmüş değildi; basit bir köy hocasından ne öğrenilebilirse ancak onları öğrenmişti. Fakat şirine nazaran bu ibtidai derecenin fevkinde daha fazla «kültürlü» görünmesi sırf «hayat» ın feyzinden ve feyizliliğindendir.

Zira Ruhsati, her şeyden ziyade kendini hayatın tabii cereyanlarına bırakmış, saf bir köylüdür. İşte her gün yeni bir ufukdan yeni bir tecellisini seyrettiği hayat, bazan acıyarak, bazan okşiyarak bu temiz ruhlu insanın zevkini de, zekâsını

da işlemiş ve onu - inkişafa müsait rubrlarını eski medreselerin demir kaskaçları altında uyuşturan - molardan daha iyi yetiştirmişdi. Bakiiniz işte, hayat, en hassas zamanında karşısına «Mihri» yi çıkarıyor; bu «gül» ü koklamak iştiağı kendini «şair» yapıyor; artık «aşkı» nı terennüme başlıyor.

Sonra, «Ruhsati» hayatın eski devrelere hâkim bir ananesine tabi oluyor; bir «pire» intisab etmek ihtiyacı ile «nakşibendî tarikatine» giriyor; şirlerine bir tasavvuf çeşnisi vermeği öğreniyor.

Âşk ve tarikat, «Ruhsati» nin böyle iki menbadan ilham aldığını gören ve sezen köylüler vaktile ona maziden gelen maruf unvanı vermiş, «Âşık» demişlerdi. Biz de aynı sebebdan dolayı kendisine bu günkü ilim ve edebiyat lisanile «mutasavvıf halk şairi» diyeceğiz.

Bütün bu tipdeki halk şairleri gibi Ruhsati de ruhunu ( millî ve zin ) ve ( millî lisan ) ile ifade etmişti. Hemde bu iki unsur arasında tatlı bir imtizaç temin ederek.

Ehemmiyetsiz bir kaç aruz şırı müstesna, hece ile vücude getirdiği parçalar tetkik edilirse ruhunun hangi tarafı daha fazla kuvvetlidir, kolaylıkla anlaşılabılır.

«Ruhsati» nin fırtınalı hayatı bize öğretiyor ki, o tam manasile bir âşıkta ve aşk onun için bir alevdi.

Sevdikce yanıyor, yandıkca daha çok seviyordu. Bunun için aşk

ve sevdaya ait hisleri hep ruhunun ateşinden geçerek eriyor; birer özlü şiir oluyordu. Böyle doğdukları içindir ki, o duygulu şiirler, bu gün gönüllerimizi ısıtacak harareti haiz görünüyor.

Tarikata ise, içinden hissederek değil, sırf ananeye tabi olarak intisap ettiği için olacak, ruhunun bu cephesi olgunlaşmamış; ilâhî hislerden ledünnî şiir yapmıyor; sesi bize namer'i bir âlemden esrarlı bir hitab halinde yükselmiyor; şu gördüğümüz maddenin, maddihğin etrafında dönen tasavvufî, ahlakî parçaları basit birer ( nazım ) mahiyetinde kalıyor. Böyle olduğu içindir ki, bu talimî şiirlerde daha şimdiden zevkini kaybetmiş hissini veriyor.

Hulâsa, ayrı ayrı iki membadan ilham alan ( Ruhsatî ) bize şiirlerinin billori akışından iki cepheli bir ruh gibi görünüyor, yahut birbirine benzemiyen iki çehre ile bakıyor :

Bir, coşgun bir âşık balile, bir de sade bir derviş halsizliğile.

Yine bahar geldi gönlüm bulandı  
Benim gibi olmuş saller sabahdan.

Diyeen Âşık Ruhsatî lirik bir şairdir, özlü şiirleri gönlünden koparak gönlümüze dökülüyor.

Munafıkın ahretini yıkarlar  
Müminin de tarikına bakarlar

Diyeen Derviş Ruhsatî de didaktik bir ( nazım ) dır. Öğüt veren manzumeleri beyninden çıkarak beynimize çarpıyor.

Nice güzellerden alırsın baci  
Al yeşil renklerden giyersin taci  
Yârden ayrılması zehirden acı  
Anınçün gıtmıyor dumanın dağlar.

Mahiyetinde bedialar yaratan Âşık Ruhsatînin kalbi heyecanlı ve kuvvetli. Bu kudretle rublaların içini, şeniyetlerin sırlı özünü sezebilmiş; bunun için şiirlerinde « orijinal » olmıyan hiç bir şey yok .

Seherde el bağla durup niyaza  
Haris olma yavrum kanı ol aza  
Şunu güftarımdan çekip beyaza  
Oku da gunlünü bağla bir zaman.

Şeklinde « nasihat » ler veren Derviş Ruhsatide ateş ve heyecan yok; lâkin « samimiyet » var, olduğu gibi görünüyor; bu suretle manzumelerini « suni » vaziyete düşmekden olsun siyanet edebiliyor.

Cahiller şöhreti sazi seviyor  
Hilal kaş sürmeli gözü seviyor  
Ruhsatî bulandı yazı seviyor.

Mısralarında her kesin ayrı ayrı şeyden zevk aldığını anlıyan « Âşık Ruhsatî » kendi içli kalbinin de « tabiat » ın çiçekli mevsimlerle güzel manzaralarından haz duyduğunu söylüyor ve özlediğine kavuşunca :

Yine bahar geldi bülbül sesinden  
Seda verip seslendi mi yaylalar  
Çevre yanımla lile sümbül bürümüş  
Gelin olup süslelendin mi yaylalar.

Diye sevinçle bağırıyor ve kalbinin sevinçlerinden tatlı ( kır şiirleri ) doğuyor. Halbuki, Derviş Ruhsatî, gözlerini tabiata kapamış, o fânî güzelliklerde hiç bir zevk bula-

mıyor ve hayala sığmıyan bu be-  
dialar karşısında vecd ve istiğ-  
raka düşenlere :

Er kalkan âşık nezle yetti  
Sen de tedarikin gör yavaş yavaş  
Geçti nevbaharın tufan erişti  
Yağar dört yanına kar yavaş yavaş.

Maalinde karanlık hülyal: sesler-  
le gûya « hakikat » i anlatıyor.

Âşık Ruhsatî « hayat » ın mana-  
sını anlamış, « cemiyet » in bozuk-  
luğunu görmüş :

Bir vakte erdi ki bizim günümüz  
Yığıt belli değil, mert belli değil  
Herkes yarasına derman arıyor  
Deva belli değil, dert belli değil.

Diye o derdin ruhunu anlatıyor  
ve muztariblere her haykırışlı mıs-  
ralarile tatlı bir teselli veriyor.

Lakin derviş « Ruhsatî » hiç  
böyle değil, her şeye rağmen al-  
laha mütevekkil, kadere razı, bek-  
liyor ve herkese de :

Kimi kazanından çalar aşını  
Kimi peynirini kimi keşini  
Kimi haksız yere yarar başını  
Kazaya razı ol belaya sabur.

diyerek «sabrü tahammül» tavsiye  
ediyor. İşte Ruhsatî, iki cepbeli  
bir ruh, yahut tek rublu iki sima.  
Aziz karı, bunlardan hangisi daha  
kuvvetlidir; biraz gösterebildim sa-  
nırım .

«Derviş Ruhsatî otuz yıl evvel  
toprak oldu; Âşık Ruhsat hala kar-  
şımızda, ayakta duruyor.

Yahut şöyle söyleyelim : «Âşık  
Ruhsatî», vatanın tarihini yazacak  
olanların daima hayretle, hürmetle  
önünde duracakları mühim bir şah-  
siyet.

**Efflatun Cem**

## İSTANBUL MASALLARI

### Sihirli Oluk

Bir varmış bir yokmuş, evvel  
zaman içinde kalbur saman içinde  
büyük bir şehre yakın küçük bir  
köyde oturan fakir bir oduncu var-  
mış. Bu adam, her sabah kulübe-  
sinden çıkar, ormana gider, bir  
yük odun keserek şehre götürür,  
çarşıda üç akçeye satarmış. Bir  
gün fakir oduncu bu hayattan bı-  
karak zengin olmağı tasarlamış.  
Evinden çıkıp uzun bir yolda yürü-  
meğe başlamış. Epey gittikten son-  
ra fena halde karnı acıkmış. Parası  
olmadığı için bir yerden karnını  
doyuracak bir şey alamamış. Bir  
az daha yürümüş, bir meydanlıkda  
bir alay asker görmüş. Fakir odun-  
cu bunların yanına yaklaşmış ve  
askerlerin :

— Bugün çarşamba değil per-  
şembe, perşembe değil çarşamba

Diye talim ettiklerini görüp şa-  
şırmış. Tahmin bitmesini beklemiş.  
«talimden sonra bunlar elbet bir  
şey yerler, beni de sofralarına ça-  
ğırırlar.» demiş.

Askerler tahm bitince gerçek-  
den karavana başına oturmuşlarsa  
da fakir oduncuyu çağırmamışlar.  
Fakat oduncu kimseye danışmadan  
gidib bir karavananın başına otur-  
muş. Oduncunun yemek yemesine  
ses çıkaran olmamış. Yalnız yemek-  
den sonra gitmek isterken yemek  
yedığı için çalışması lazım geldiği-

ni söylemişler. O da, öteki askerler kibi :

— Çarşamba değil perşembe, perşembe değil çarşamba.

Diye talime başlamış. O gece fakir oduncu askerlerle beraber yatmış. Ertesi gün sabah olunca tekrar yola çıkmak istemiş. Bu defa da yine askerler kendisini bırakmamışlar :

— Burada yenen yemeğin hakkı, beş seneden yirmi beş seneye kadar çalışmaktır, demişler.

Fakir oduncu, bunun üzerine beş senenin dolmasını beklemeğe mecbur olmuş. Beş yıl dolduktan sonra bölük eminini görerek gitmek için izin istemiş. O zaman bölük emini fakir oduncuya bir silahlık, bir kaval, bir gömlek, bir de gümüş oluk vermiş. Fakir oduncu beş sene içinde yaşlandığı, ihtiyarladığı için artık memleketine dönmeğe karar vermiş. Kendisine verilen silahlığı, kavalı, gömleği ve gümüş oluğu yüklenerek eski kulübesine gelmiş ve tekrar odunculuğa başlamış.

Bir gün odun kesmek için ormana giderken fakir oduncu karısına haykırmış :

— Yahu ben ormana gidiyorum, ver şu silahlığı takayım, hiç bir işe yaramadan duruyor, bari bir gün olsun kullanayım

Demiş. Karısı silahlığı verince beline kuşanarak yola çıkmış. Ormanda her zaman yaptığı gibi bir yük odun kesmiş ve bunları yüklenerek şehre getirmiş. Çarşıda odun-

ları eskisi gibi üç akçeye satmış. Aldığı parayı silahlığın arasına koymuş. O gün evinden tuz almasını söyledikleri için tuzcuya uğrayarak bir miktar tuz satın almış. Tuzcu dükkânında para vereceği zaman bir de bakmış ki, belindeki silahlıkta sakladığı üç akçenin yerinde yüzlerce lira var. Hayretten dona kalmış. Fakat bunda bir sır olduğunu düşünerek bir az sonra aklını başına alıp evine dönmüş. Bu suretle zengin olan fakir oduncu, hayatını hiç değiştirmemiş, fakir iken yaptığı gibi her gün yine ormana gitmiş, bir yük odun keserek şehre götürüp satmış ve aldığı üç akçe silahlıkta daima yüzlerce lira olmuş. Adamcağız bu sırrı yalnız karısına söylemiş ve ayrıca tenbih de etmiş :

— Sakın bu işi hiç kimseye anlatma.

Gel zaman git zaman oduncu hastalanmış, eceli gelerek ölmüş. Kocasını öldükten sonra oduncunun karısı oğlunu çağırarak demiş ki :

— Oğlum, baban öldü, evimizi geçindirmek için artık senin çalışman lazım geliyor.

Bunun üzerine oduncunun oğlu da babası gibi ormana giderek odun kesmeğe ve bunu satarak aldığı para ile evini çevirmiş başlanmış. Fakat her gün ormana gitmek, uğraşmış odun kesmek, sonra bunu yüklenip şehre götürmek, orada ancak üç akçeye satmak oduncunun oğluna zor gelmiş. Çocuk düşünmüş, kendi kendine de-

miş ki : « Halbuki babam zengin bir adamdı. Her gün sattığı odun karşılığında aldığı para yüzlerce lira idi. Şimdi bense üç akçe kazana-biliyorum. Bunda gizli bir iş olacak. Evet her halde bunda başka bir iş var. » Bu düşünce oğlanı oyalayıb durmuş. Nihayet günün birinde ana-sına demiş ki :

— Ana, ben her gün bir yük odun kesib şehirde satıyorum. Bu-na karşılık aldığım para üç akçecik-den ibaret kalıyor. Babam da benim gibi bir yük odun kesib sattığı hal-de akşam olunca eve yüzlerce lira getirirdi. Bu ne işdir, bu nasıl olur, her halde benim bilmediğim bir şey var. Bu şey ne ise bana söyleme-lisin.

Anası oğluna karşılık demiş ki :

— A, ben ne bileyim, babanın elinde bereket vardı, toprağı tutsa altın oluyordu, başka ne olacak.

— Hayır toarak altın olmu.

— Ben ne bileyim olur mu, ol-maz mı.

— Olmaz, senin bildiğin ne ise onu söyle, bu işdeki sırrı bana söy-lemezsən seni öldürürüm.

Bu söz oduncunun karısını kor-kutmuş, fakat yine kocasının silah-lığındaki tılsımı söylememiş. De-miş ki :

— Bir az paramız vardı, baban o paradan bir miktar ihtiyat alır, akşam üzeri yine getirirdi.

Bu haberi alınca oduncunun oğ-lu anasından paranın olduğu yeri öğrenmiş. Orada liraları hep bir arada görünce evlenmeğe kalkmış,

anasını padişahın kızına görücü yollamış. Kadın her nekadar padi-şahın sarayına gitmek istememişse de oğlu ile başa çıkamamış. Nihayet gidib padişahın kızını istemiş. Padişah bir taraftan kızını gülümüş, bir taraftan da oduncunun oğlu ile alay etmek, gönlünü eğlemek istemiş. Kadına demiş ki :

— Pekî, kızımı senin oğluna veririm. Ancak oğlun bana yüz çuval altın ağırlık vermelidir.

Oduncunun karısı padişahdan bu sözü işidince kalkıp evine gel-miş. Hal ve keyfiyeti birer birer oğluna anlatmış. Çocuk annesini dinledikten senra demiş ki :

— Güleyim bari, padişahın iste-diği de sanki bir şey mi ? Bizim al-tınları çuvala doldurur, padişahın sarayına yollarız.

Annesi, oğluna her ne kadar bu sevdadan vazgeçmesini, para-ları ziyan etmemesini, kendisine münasib bir kız bulub alacağını söylemişse de bir türlü dinleteme-miş. Oğlan liraları çuvala koyub göndermekde ısrar ve inat etmiş.

Nihayet ana oğul, liraların sak-lı olduğu yere gelmişler, paraları çuvalara doldurmağa başlamışlar. Oğlan her çuval doldukca du-vara dayar, başka bir çuval alarak onu doldururmuş. Böylece sabahdan akşama, akşamdan sabaha kadar uğraşmışlar, doksan dokuz çuval doldurmuşlar. Fakat yüzüncü çuvalı doldurmak için para yetmemiş. O zaman, oğlanın birdenbire canı sıkılmış. Padişahın istediğini yapıp



saraya damat olacağını sanırken, birdenbire bu isteğin suya düşmesi, oduncunun oğlunu âdeta delirtmiş. Annesine demiş ki :

— Babam doksan dokuz çuval dolduracak kadar altın bulmuş. Bu kadar parayı biriktiren adamın elbet bir çuval daha parası vardır. O paranın yerini söyle, çuvalı tamam edelim. Kadın ağlıyarak :

— Başka para nerede, işte olanı, biteni hepsi bundan ibaret, onu da sen götürüyor, kendini de, beni de mühtaç bir vaziyete düşürüyorsun.

Oduncunun oğlu, bu sözlerle kulak asmamış :

— İlle para, ille para diye anasının üzerine atılmış. Kadıncağzı işin sarpa saracağını, oğlundan bir güzel dayak yiyeceğini anlayınca demiş ki :

— Bütün sır şu silahlıktadır. Onu beline takar, ormana gidersin. Ormanda kesdiğin odunu yüklenir, şehre götürüp satarsın. Aldığın üç akçeyi bu silahlığın arasında saklarsın, eve gelinceye kadar silahlık lira ile dolar.

Annesinin bu öğüdü üzerine oduncunun oğlu ertesi gün silahlığı kuşanıp ormana gitmiş. Ormanda kesdiği odunu sırtına alarak şehre getirmiş. Bu odunları eskisi gibi pazarda üç akçeye satmış. Aldığı parayı da silahlığın arasına saklamış. Eve gelince bakmış ki, üç akçe yüzlerce lira olmuş. Artık oğlanın sevincini görmeli. Böylece çocuk yüzüncü çuvalı da doldurarak çuvaların hepsini birden develere

yükleymiş. Bir gün padişahın sarayına götürmüştü.

Padişah, develerle yüz çuval altın geldiğini görünce hayretlere düşmüş. Bunun kim tarafından gönderildiğini anlayınca oduncunun oğlunu huzuruna getirtmiş. Ona demiş ki :

— Oğlum, aferin sana, istediğini yaptın. Şimdi artık kızımı sana vermemek için hiç bir sebep kalmadı. Fakat meraka düşdüm. Bu altınları acaba nerede, nasıl buldun ? Eğer bu noktayı da bana anlattırsan düğünümüzün hemen yapılmasını irade edeceğim.

Oğlan bu sözlerle inanmış. Silahlığın sırrını oturub birer birer anlatmış. O zaman padişah kızmış :

— Meğer keramet sende değil, silahlıkta imiş.

diyerek oduncunun oğluna bir güzel dayak attırmış. Dayak esnasında çocuğun belinden silahlığı da almışlar, kendisini yara bere içinde sokağa atmışlar. Fakat oğlan saraya girip huzura çıkarken padişahın kızını görmüş, kıza can ve yürekden vurulub âşık olmuş.

Oduncunun oğlu evine gelib hal ve keyfiyeti birer birer annesine anlatmış. Nihayetle demiş ki :

— Evde başka ne var, göster bana, onu alayım da karnımızı doyurmak için ekmek parası kazanayım.

Kadıncağzı, ne yapsın, ne etsin, şaşırmış. Fakat bir az sonra evde, kocasından kalma bir kırık

kaval bulunduğunu hatırlamış, oğluna:

— İşte, demiş, şimdi şu kırık kavaldan başka bir şeyimiz kalmadı, onu da al, ne yaparsan yap.

Oğlan kavalı almış. İlk öttürüşünde kavaldan bir asker çıkmış. İkinci öttürüşde de keza bir asker çıkmış. Nihayet çocuk anlamış ki, kavalı her üfledikçe bir asker çıkacak. O zaman eline silahlık gibi ehemmiyetli bir şey geçirdiğini anlamış. Böylelikle civar askerle dolmuş. Padişah askerleri görünce sormuş:

— Bizim burada bu kadar askerimiz yokdu, bunlar böyle nereden çıktı. Padişaha cevap vermişler:

— Efendim bunlar oduncunun oğlunun askeridir.

— Hangi oduncunun oğlu?

— Hani şu, size yûz çuval altın getiren yok mu, işte o.

Padişah bu sefer de öfkelenmiş. Tekrar oduncunun oğlunu huzuruna getirtmiş. Demiştir ki:

— Ben yanılsım, meğer siz çok büyük bir zatmışsınız. Geçen defa size fena muamele ettik. Af edersiniz. Şimdi size kızımı veriyorum. Fakat merakdayım, askerleriniz buraya nereden geliyor?

Oduncunun oğlu padişahın kızını vereceğini işidince aklını kaybetmiş. Ne yaptığını bilmez bir halde askerlerin nasıl meydana geldiğini anlatmış. Padişah bu sırrı da öğrenince oğlana bir temiz dayak attırarak kavalı elinden aldirmiş.

Çocuk yara, bere içinde evine dönmüş. Annesine demiştir ki:

— Padişah bu sefer de beni aldı, kavalımı elimden aldı. Evde başka ne var, bari onu alıb bir etmek parası çıkarmak için çalışayım.

Annesi hiddetlenmiş, başlamış oğluna beddua etmeğe. Fakat ne kadar olsa ana değil mi, nihayet oğlunun yalvarmasına dayanamamış:

— Al işte, babandan kalan bir de şu yırtık gömlek var. Artık ne yaparsan yap, bir daha benim evime gelme.

Oğlan gömleği almış, arkasına giyince kendisini padişahın sarayında bulmuş. O zaman:

— Oh, demiş, işte bu iyi, ben de şimdi padişaha yapacağımı yaparım.

Çocuk gömleği çıkarınca kendini yine evinde bulmuş. Akşama kadar beklemiş. Akşam olunca gömleği giymiş. Yine gözünü açıb kapayınca kadar padişahın sarayına gitmiş. Âşık olduğu kızın odasına girerek başlamış onunla zevk ve sefa etmeğe. Padişahın kızı ilk defa sesini çıkarmamış, ikinci defasında yine sabretmiş, lâkin oğlan işi azıtınca, o da işi babasına anlatmış.

Padişah bu defa hepsinden fazla hiddetlenmiş. Hiddetini belli etmeden oduncunun oğlunu yine huzuruna getirtmiş, ona ikram ve izette bulunmuş, diller dökmüş, dökmüş

amma sırrını öğrenmeğe bir dürlü muvaffak olamamış. Çocuk başına gelenlerden ibret alarak dilini tutmuş, hiç bir şey söylememiş.

Bunun üzerine padişah, oduncunun oğlunun kızının odasına nasıl girdiğini merak etmiş. Bu merakdan kurtulmak için bir büyüü kadını çağırtmış. Ona derdini anlatarak bir çare bulmasını söylemiş. Büyüü kadın bir gece düşündükden sonra ertesi gün huzura çıkarak padişaha demiş ki :

— Bu oğlanın sırtında bir gömlek var. Bütün keramet bu gömlektedir. Eğer onu ele geçirmek mümkün olursa oduncunun oğlu ne saraya gelebilir, ne de kızının odasına girer.

Padişah bunu işidince kadına, gömleği ele geçirmek için bir tedbir düşünmesini söylemiş. Büyüü kadın bu emri alınca, hemen bir sandık yaptırmış, kendisi sandığın içine girmiş. Sandığın üzerinden küçük bir delik açmış, sonra da sandığı padişahın kızının yatak odasına koydurmuş.

Oduncunun oğlu o gece saraya gelip padişahın kızının odasına girince soyunmağa başlamış. Arkasından çıkardığı gömleği farkında olmadan kenarda duran sandığın üzerine atmış. Bu fırsatı kaybetmeyen büyüü kadın, sandığın içinden hemen gömleği çekivermiş.

Bu işi evvelden bilen padişahın kızı, büyüü kadın gömleği alınca bağırmağa başlamış, bütün saray halkını ayağa kaldırmış. Herkes

birbirine « ne oluyoruz » diye sorarak yukarı kata çıkmışlar. Bu hal-den şaşırان oduncunun oğlu gömleği giyip kaçmak istemişse de, gömleğin yerinde olmadığını görünce neye uğradığını anlamış. O vakte kadar da uşaklar, halayıklar, hizmetçiler padişahın kızının odasına girmişler. Oduncunun oğlunu yakalamışlar. Mükemmel bir davak atarak her tarafını kanlar içinde bırakmışlar. Çocuk bunların elinden zorlukla kurtularak sokağa fırlamış. Ne yepsin, düşünmüş, taşımış, anasının evinden başka gidecek yer bulamamış. Utancından vere bakarak anasının evine gelmiş. Yine anasına yalvarıp yakarmağa başlamış :

— Vallahi artık usandım, bundan sonra çalışıp para kazanmaktan başka bir şey istemiyorum. Babamdan kalan birşey varsa ver, onu kullanıp bir ekmek parası çıkarayım, demiş. Kadın oğluna acı-mış. Babasından kalan bir gümüş oluk varmış, onu da tutub oğluna vermiş.

Çocuk gümüş oluğu alınca artık evde durmamış; doğru kira çıkmış. Bir dağın eteğinde oturarak oluğu yanına bırakmış. O zaman öünde birdenbire bir bahçe belirmiş. Bakmış ki bahçede türlü meyve ağaçları var. Bunlardan birine uzanıp bir elma koparmış. Elmayı yeyince başının iki tarafında boynuzlar çıkmış. Boynuzlar gittikçe büyümüş, çocuk başını taşıyamaz hale gelmiş. Bu sırada bir de ot bulub yemiş,

hemen başındaki boynuzlar düşmüş. Derken başka bir ağaca uzanıp bir armud koparmış. Armudu yiyince oduncunun oğlu eşek olmuş, başlamış anırmağa. Bir müddet anırdıktan sonra canı otlamak istemiş. Otlarken bir ota rastlamış, onu yiyince tekrar insan kıyafetine girmiş. İnsan kıyafetine girdikten sonra kendisini eşeklikden kurtaran otdan bir parça alıp cebine koymuş. Bu sefer de bir devriş olmuş, başlamış zikretmeğe. Zıkr ederken önünde bir meclis kurulmuş, oduncunun oğlu bu meclise elmaları gösterip bunları dişliyeceksiniz demiş. Mecliste bulunanların hepsi elmaları dişlemişler. Hepsinin başlarında boynuzlar çıkmış. Meğer meclisdekiler, oduncunun oğlunu dövdüren, onun belinden silahlığını, elinden kavalını, sırtından gömleğini aldırın padişahın vezirleri imiş. Bunların boynuzları gittikçe büyümüş, artık başlarını kımlıdatamaz olmuşlar. O zaman oduncunun oğlu demiş ki :

— Hoşça kalın arkadaşlar, ben gidiyorum.

Boynuzlu vezirler cevap vermişler :

— Aman derviş baba, bizi bu halden kurtarmadan nereye gidiyorsun .

Vezirler yalvarmışlar, boynuzlu başlarıyla yerlere kapanarak oduncunun oğluna demişler ki :

— Bizi bu dertten kurtarırsan istediğini yaparız.

Bu söz üzerine oduncunun oğlu şunu istemiş :

— Bana padişahın kızını verir, beni padişahın yerine tahta geçirir misiniz ?

Vezirler de :

— Hay hay

Demişler. Oduncunun oğlu :

— O halde evvelâ padişahın yanında bir eski silahlık, bir kırık kaval, bir yırtık gömlek vardır, onları bana getirin.

Bu arzu üzerine vezirlerden biri kalkmış, boynuzlarını duvarlara çarpa çarpa saraya kadar gitmiş, padişahdan habersiz silahlığı, kavalı, gömleği alıp getirmiş. Oduncunun oğlu bunları aldıktan sonra vezirlere kendi yediği otdan birer tutam yidirmiş. Vezirlerin boynuzları hemen dökülmüş. Vezirler sevinçle gelip oduncunun oğlunun eteklerini öpmüşler ve şehre gidince padişahı tahtından indirmişler. Padişahın yerine oduncunun oğlunu tahta geçirmişler. Padişahın kızını da kendisine vermişler. Oduncunun oğlu böylece padişahın hem kızını, hem de tahtını almış. Kırk gün kırk gece düğün, dernek, şenlik yapmışlar. Oduncunun oğlu padişah olunca kendisini eşek yapan otdan eski padişaha bir parça yedirmiş. Eski padişah otu yiyince başlamış anırmağa. Böylece de oduncunun oğlu padişahdan intikam almış, hıncını çıkarmış. Onlar ermiş muradına, biz çıkalım kervetine.

Sabahat Yargın



## SAFRANBOLUDA VE KÖVLERİNDE AİLE



Anadolunun birçok yerlerinde olduğu gibi Safranbolu köylerinde de köy delikanlılarının eski eğlencelerinden birisi kız oynatmaktır. Bugün tarihe karışan bu eski eğlence, Halk Bilgisi bakımından derin derin tetkik edilmeğe değer bir âdettir.

Köylerde delikanlı on beş yaşını geçince yavaş yavaş kendinden büyük gençlerin âlemlerine karışmağa başlar. Fakat, bu toy delikanlılar, âlemlere girer girmez her hakkı birden alamazlar. Bunlar büyüklerinin gösterdikleri ufak tefek işleri görürler. Âlemlere ilk önce kıyidan köşeden karışırlar. İşte delikanlıda bir kız oynatma iptilası bu âlemlere girdikten sonra başlar ve delikanlı tetricen yaşı büyüyüp vücudu gelişdikce büyük işlere de başını sokar. Bu işlerden başlıcası kız saklamak, âlem hazırlamaktır. Biz âlemlerdeki görgülerimizi izaha başlamadan bu kızların nasıl baştan çıkarılıp dağdan dağa dolaştırıldığını anlatalım.

Ekseriyetle küçük köylerde bir az serbestce büyüyen kız, on beş, on altı yaşına girince, onu köy delikanlıları baştan çıkarmağa çalışırlar. Fakat, bu kıza göz koyan delikanlılar kendi köylerinde yetişen kıızı dağa kaldıramıvacakları için civar köylerdeki delikanlılarla uyuşurlar ve tertibat alırlar. - Kız, ya pınardan su doldururken, veya tar-

ladan sap çekerken bu delikanlıların en güçlü kuvvetlisi kendisini sallasirt edip köyden uzaklaştırır, önce kararlaştırdıkları yere getirerek aralarında seçtikleri rouse kızın kılına dokunmadan teslim eder. Bu Anadoludaki kız kaçırmının kötü maksatla yapılanıdır. Bu dağa kaldırılan kız düştüğü tuzakta dağdan dağa, âlemden âleme tur yaparak ömrünü tüketir. Kızı ilk çalan köy delikanlıları bıkcıncaya kadar kızla eğlenir, oynatırlar, sonra da bu kıızı civar köy delikanlılarına satarlar. Kız artık satıştan satışa, köyden köye, şehirden şehire dolaşarak bütün muhiti gezir.

Anadoluda bir de kız kaçırmının ikinci bir çeşidi vardır. Bu çeşit, kıızı dağa kaldırmak maksadile değil, almak maksadile kaçırmadır. Anadoluda erkek çocukların ilk evlenmeleri hemen hemen ananın, babanın rızasile olur. Çocuk evlendiği kıızı gerdeğe girdiği gece görebilir. Ondan önce evlendiği kızın güzelliği, çirkinliği hakkında hiç bir kanaati yoktur. İşte ilk evlenmesi bu şekilde geçen gencin yaşı yirmi, yirmi beşi bulunca gözü başkalarında kalır. Görmeden, sevmeden aldığı evdeki karısı, çocuğu da olsa kendisini tatmin etmez. Gençliğin en hararetti çağında köy âlemlerinde bir kelebek gibi, sevdadan sevdaya koşar ve her konduğu dalın üstünde iz bırakıp uçarken

bir gün de konduğu yerde yapışır kalır. Artık mutlaka evlenmeği talezemeli, yiniden evlenmelidir. Bitabi evli bir gence ana, baba kızlarını vermiyeceklerinden bunun için baş vurulacak çare, kızı kaçirtmaktır. Yüreğine sönmeyen ateş düşen delikanlı, işi gücü bırakır ve neyapar yapar, kızı babasının evinden kaçıtır ve onunla ikinci olarak evlenir. Anadoluda kadın, üzerine kuma gelmeğe alışkindir, bu kabil hadiseler anadan babadan görülegelen şeyler olduğundan çoluk çocuk sahibi olmuş ve beş, on yıl bütün varlığını kocasına, evine ve çocuklarına bağlamış olan ilk karısının üzerine kuma getirmenin acısını erkek hiç duymaz. Fakat kuma geldiği ilk günden itibaren birinci karı artık hizmetçi menzilesine düşer. İkinci karı kocanın gözdesidir. İlk devrede çoluk çocuğun da, bir kıymeti kalmaz. Lakin yıllar ilerledikçe muhabbet derecesi tabiatile tenakusa başlar ve ikinci gelen kadın da çoluk çocuk sahibi olur. Bâzan Anadoluda bir erkek, kadının üzerine üç dört kuma getirir. Kanunu medeninin yeni aile kuruluşları üzerindeki büyük rollerinden biri de, bu çirkin âdetleri kaldırmış olmasıdır.

Biz şimdi asıl konuşumuza (mevzuumuza) dönerek kötü maksatlarla kaçırılan kızların ne suretle oynatıldığını anlatalım. Kız köye getirildiği zaman mutlaka köy delikanlıları içinde en güçlü kuvvetli olan arkadaşına teslim olunur.

Alınan, yahut kaçırılan kızın muhafazası ona aittir. Kızı üzerine alan, onu ya evine getirir, yahut başka bir yerde saklar. Fakat ekserivetle evine getirip fena yollara düşürülen ve bu yolu kendine meslek ittihaz eden bu kötü kariyi evde hanım gibi oturtturup bu kadının aşağı yukarı her türlü hizmetini çoluk çocuğuna yaptıranlar çok olur.

Gündüzleri evlerde tutulan bu kötü karılar, geceleri köy haricinde oynatılır. İşte Anadoluda buna, kız oynatma derler. Kız oynatılacak akşam kararlaştırılır. Lazım olan komanya erkenden düzülüp hazırlanır. Kız oynatmalarda muhakkak bol rakı da bulunur. Gece başlayınca kız oynatma için ayrılan yere birer ikişer köy delikanlıları gelmeğe başlarlar. Bir yanda meze-ler hazırlanır, biryanda ocaklar yakılıp pilav, kebab pişirilmeğe başlar. Herkes tamam oldunca, kız efe tarafından ortaya çıkarılır. İlk önce ortaya gelen kız bütün orada bulunanların birer birer elini sıkar, gıder efenin yanına çömelip oturur. Delikanlılara hizmet eden amatör gençler de bu merasim esnasında rakı sofrasını kurarlar. Sofra kurulup tamam olduktan sonra kıza efe :

— Doldur bakalım

Diye emir verir. Kız kalkar, ortada duran bir tek kadehi rakıyla doldurub ilk önce efeye sunar. Efedan sonra sıra ile herkese birer

birer verip kadehler çekildikten sonra :

— Afiyet olsun

Der ve diğer elinde tutduğu mezeyi de delikanlıların açılan ağzına sürer. İşte ilk önce tam bir sükûnet içinde başlayan kız oynatma âlemleri, gittikçe ateşlenir. Türküler çağırılmağa, göbekler atılmağa başlar. Bütün ömrü bu oyunlarda geçen kız, bu yirmi otuz delikanlının arasında sabaha kadar dürlü dürlü rakslar yapar, göbek çalkar.

Oyun şeklini kısaca anlattığımız bu eğlencelerde pek çok vakalar zuhura gelir. Bu vakalar oyuna iştirak eden delikanlılar tarafından ihdas edilmez. Toplanan gençler ne kadar serhoş da olsalar, türe mucibince efeye bağlıdırlar. Fazla taşgınlık yapmağa imkân yoktur. Fakat köylerde kız oynatırken etrafı kollamak lâzımdır. Çünkü bir köyde kız oynatılıyor denildi mi, civar köylerdeki delikanlılar toplanarak baskın yapmağa kalkışırlar. Onun içindir ki, kız oynatmağa gidenler silahlanıp hazırlanırlar ve bir tarafa kız oynatılırken, bir yanda da gözcüler bırakılarak etraftan gelecek tehlikeyi araştırırlar. İşte böyle âlemlerde baskınlar sık sık vaki olur ve bu baskın hadiseleri ekseriyetle bir kaç kişinin ölümü ve yaralanmasıyla biter. Onun içindir ki, Anadolu'da kız oynatma, aynı zamanda bir kahramanlık yarışıdır. Bir köy delikanlılarının oynadığı kızı baskın yapan köyün

delikanlıları oynatanların elinden alırsa o köyün delikanlıları için bu âdeta bir yüz karasıdır. Bu kara hem öyle bir karadır ki, bir daha silinmez. Onun için baskınlarda ölmek, kızı vermekten daha yeğdir. Bir köye bir defa oynatmak üzere bir kız kaçırılıp, yahud alınıp getirildi mi, bu kız ikinci bir yere satılınca kadar aylarca o köyde efenin evinde kahr ve haftanın bir kaç akşamı bu âlemler tekrar edilir. Böyle uzun müddet oynatılan kızdan bir kaç ay geçmesiyle delikanlıların hevesi de geçmeğe başlar. Artık onun başdan savılması lâzımdır, onu ne yapıp yapıp civar köylerden birine satarlar. Kızlar köyler arasında tek başına dolaşan seyyar tyatrolar gibidir.

### KÖYLERDE BAYRAM

Köylerde bayram başlı başına bir hadise teşkil eder. Bu gün yavaş yavaş dinî bayramların yerine millî bayramlar kam olmakda ise de, biz dinî bayramların tamamen unutulup gitmesinden önce Safranbolu köylerinde bayramların nasıl karşılandığını ve ne şekilde kutulandığını anlatmağa çalışacağız.

Köylüler Kurban bayramına Ramazan bayramından daha fazla ehemmiyet verirler. Anadolu köylerinde şeker bayramı denilen bayramda misafirlere şeker ikram edilmez, şeker yerine baklava, kadaif ve deli oğlan sarığı denilen tatlılardan sunulur. Bayram gelmezden önce köy-



lerde bir faaliyetdir başlar. Börekler yapılır, yemekler hazırlanır. Ev büyüklüğü onar, yirmişer paralık küçük paralar hazırlanır. Safranbolu köylerinde bayramdan birgün önce on, on iki yaşındaki çocuklar arifeye giderler. Bu çocuklardan daha küçük olanlar arifeye giden büyüklere düdük, hokkabaz ve sair bayram oyuncakları ısmarlarlar. Onun için bayramdan önce şehir tüccarlarında da bir faaliyetdir başlar, arife günü şehrin cadde-leri civar köylerden arifeye gelen çocuklarla bir çocuk meşheri haline gelir. Bu yavrular dükânlardan, sergilerden küme küme hem kendilerine lâzımolan oyuncakları, hem de ısmarlananları tedarik ederler ve köylerinin ikişer, üçer beşer saat uzaklı yakını mesafesine göre hava kararmadan eşeklerine binerek yola düzülürler. Bu sefer yollar çocuk kabileleriyle dolar. İşte büyüklüğü arifede öte beri almağa uğraşırken küçükler de kızılı erkekli kabileler halinde bayram elbiselerini giyib köyün sokaklarını dolaşır, bir gün sonra gelecek bayramı bir gün önceden kutlularlar. Bu köyde kalan yavrular. arife dönüşü yapacak ağalarını beklemek üzere şehir yoluna çıkarlar. Arifeden dönenlerle köyde kalanların karşılaşması pek hoşdur. Her kes ellerine düdüklerini, borazanlarını alırlar, ötdürerek, sevinerek konuşarak köye girer, evlerine dağılırlar.

Bayram geceleri, yarın gelecek,

bayramın sevincile çocukların gözüne hiç uyku girmez, hemen çocuklar babalarile beraber bayram namazına kalkarlar.

Bayram sabahları bütün köyün erkekleri büyüklü küçüklü köy camisinde toplanırlar. Köyün hocası namazı kıldırır, namazdan sonra ilk önce köy uluları camiden çıkıp caminin önünde birbirleriyle musafaha ederler ve cami divarının önüne sıralanırlar. Arkadan birer birer daha gençler, delikanlılar, çocuklar çıkar, caminin önünde duran büyüklerin ellerini sıra ile öperler. Bu köy uluları çocuklara bayram hediyesi olarak para verirler. Büyüklerin elleri öpüldükten sonra geride kalanlar keza caminin önünde hep birbirile bayramlaşıp evlerine dağılırlar.

Erkekler camiden dönüncüye kadar evde yemek hazırlanmıştır. Köylerde bayram sabahı bilhassa südlü çorba pişirilir. [1] Evde bu südlü çorbadan başka yemek yenmez. Çünkü bir yandan bayram namazı kılınırken, bir yandan da bayram yerinde ( Kolanga ) sofraları hazırlanır. İşte namazdan evine dönen erkekler evde usulen pişen çorbadan bir kaç kaşık alır almaz evde pişen yemeklerden ellerine bir kaç sahan alarak bayram yerine giderler. Bayramlarda köylerde mahalleler birbirini sıra ile davet

[1] Anadolu'nun bir çok yerlerinde çorba pişirilir. Bilhassa Sivas'da da bayram sabahları üzümlü çorba yapılır. Üzümlü çorba bir nevi aşure gibidir.

eder. Söz gelimi birinci gün yukarı mahalle kolanga verir. İkinci gün orta mahalle, üçüncü gün de aşağı mahalle kolanga verir. Bu kolangalara civar köylerden de tek tek davet edilenler olur. Bayram yerlerinde yirmişer kişilik büyük meydan sofralarında verilen bu kolongalarda bütün gelenler karınlarını doyurduktan sonra kahveler içilir.

Kolongalarda bir de dost dost denilen merasim vardır. Bu, bayramlarda köy büyüklerinin eğlencesidir denilebilir. Kolanga yerinde sofralar kurulur, yemekler hazırlanırken köyün belli başlı delikanlıları da köy kahvesinde toplanıp dost dost hazırlıkları yaparlar. Bu oyun için hazırlanan delikanlılardan üç genç kollarını bir birlerinin omuzlarına bağlayarak tam bir müselles kurulur. Bu bir birine perçimlenen kolların üzerinde üç delikanlı çıkar. Bunlar bu vaziyette yürümeğe başlar. Dost dostcuları arkadan kalabalık bir kafiye takib eder. Oyuncular yavaş yavaş «dost, dost, dost» diyerek bayram yerine yaklaşırlar. Dost dostcuları bayram yerinde olanlar karşılar, iki kafiye orada karşılaşır, dost dostcular halkayı çözerler sofralara oturulur.

Bayramlarda yemek bittikten sonra güreş başlar. Güreşlerde bitti mi, her kes yerli yerine dağılır. Bayram yerinde gençler ile çocuklar kahr. Köylerde bayram yerleri çok sade bir dekor içindedir. Bayram yerleri büyük bir ekseriyetle düz tar-

lalardadır. Bayram yerlerinin ortasında çıkıncak [1] kurulur. Oraya buraya serpilmiş bazı küçük satıcılar, çocuk oyuncakları satan seyyar bir kaç esnaf vardır. Çocukların bazıları çıkıncığa biner, bazıları cıldabir, kırdak ve sair oyunlar oynarlar. Kız çocukları bir köşede araç kesmesi oynarlar. Köy delikanlıları da kulle oynarlar. Hülâsa bayramlar köylerde bir toplanma vesilesi olur. Bu gün bu bayramların daha güzelini milli bayramlarda yapıyoruz.

### KULLE OYUNU

Bu oyun köy delikanlılarının hem eğlenceleri, hem de güzel bir spordur. Kulle oyunu bütün iptidailiğine rağmen ehemmiyeti haiz bir spordur. Oyun da aşağı yukarı yirmi kişinin bu lunması lâzımdır. Oyuna gidenler önce balkalaşırlar. Eş tutarak iki yana ayrılırlar. Oyun için bir kale sınırı tayin olunur. Bu sınıra yan yana ve ikişer karış fasıllı üç büyük kaya dikilir. Kayaların dikildiği yerlerden on beş adım mesafede taş atma sınırı tutulur. İlk önce taş atacaklar, taş bulmaca ve yahut sair bir şekilde tesbit edilir. İlk taş atacaklar ayrıldımı, oyuncuların bir bölümü dikilen taşların bulunduğu hizaya, bir bölümü de yukarıya taş atılacak yerde ellerine üçer taş alarak dururlar ve sıra ile ellerindeki taşlarla aşağıda dikili

[1] 21 - 22 sayılı Halk Bilgisi Haberleri mecmuasında Ahmet Bahanın yazısına bakınız.

duran kayalara nişan almağa başlarlar. Birinci kaya atılır. İkinci, üçüncü kayalar atılır, atan vuramazsa ikinci arkadaşı başlar. İkinci de vuramazsa üçüncü başlar, üçüncü attığı taşlarla taşları yıkarsa bu sefer aşağı taraf oyunu kaybetmiş olur ve taşları yıkan tarafı yenilenler omuzlarına bindirib üç dafa oyun alanını dolaştırırlar. Yok taşı ilk atmağa başlıyanlar attıkları taşlarla kayaları yıkamadıkları halde bu sefer karşı yakadakilere ellerine üç taş alarak yukarı geçer, dikili kayaları onlar nişan alırlar. Kulle oyunu gerek âzaların kuvvetlenmesi ve gerekse nişan almağı öğrenmek için en güzel, yormadan eğlendirici bir spordur.

Safranbolu köylerinde bir de daha küçük çocukların taş atma oyunları vardır. Küçük yavrular toplanırlar. Elleri sayı ile beşer, onar taş alırlar. Bir mesafe tayin ederler, sıra ile o mesafeye doğru taş atmağa başlarlar, taşı kim daha ileri götürürse baş olur.

Çocuklar arasında bu mesafe ve uzağa taş atma bittikten sonra yükseğe taş çıkartma başlar. Çocuklar aynı büyüklükte ellerine birer taş alarak aynı zamanda bütün güçlerini zorlayarak ellerindeki taşları havaya fırlatırlar, bangisi daha yükseğe çıkarırsa o birinci sayılır.

Daha sonra hedefler yapılarak taşlarla nişan almalar başlar. Hedefe isabet ettiren taş oyunlarında birinci ilan olunur.

Köy çocukları bu taş oyunlarıyla kuvvetlerini arttırdıkları gibi birbirlerinin güçlerini de ölçmüş olurlar.

### ARAÇ KESMESİ

Araç kesmesini ekseriyetle kız çocukları oynar, oyundan önce iki elebaşı seçilir, elebaşılar oyunu idare eden ustalardır. Elebaşılar beraber çalışacakları arkadaşları seçerler. Bu suretle oyun kafilesi ikiye ayrılmış olur.

Oyuncular ikiye ayrıldıktan sonra bir merkez yapılır, ortaya büyük bir çukur eşilerek kocaman bir taş konur. Burası oyun kalesi ittihaz olunur. İlk önce kura ile kaleye geçecekler tayin edilir. Kazanan taraf kaleyi işgal eder. İkinci partide kalanlar kaleyi işgal edenlerden tekme yemeden kalede dikilen büyük taşın üzerine basabilirlerse ne âlâ, yok taş basmadan kaleden olanlardan tekme yerlerse oyundan ihraç olunurlar. İşte kalede olanlarla, dışarıdan hücum edenler arasında hesaplı bir mücadele başlar. Bu mücadele çok yerindedir. Çünkü dışardaki bir oyuncunun tekme yemeden kaleye yaklaşıp taşın üstüne basabilmesi epey zordur.

Gerisi var

**Mehmed Enver Beşe**

